

JUNE 2012



CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911

Kristian Tlangau

RUALBANLOTE LENNA
KOHHRAN KAN NI EM?



Gilead Special School Naupangte



- * LUNGAWINA THURÛK
- * KHAUNGAIHNA MAK, MAWI LEH DUHAWM
- * NCCI INKHAWMPI LIAN VAWI 27-NA

HUANG HRANG HRANG

Hriselna Huang - *Septicemia*

Kum 101

June 2012

Bu 1,197-na

Editor : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)
Joint Editors : Rev. Vanlalzuata
Rev. Dr. Vanlalchhuanawma
Upa H. Ronghaka
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Veng, Aizawl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lak man : Rs₹ 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Veng, Aizawl hriattir tur.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dan a ni vek kher lo.

A CHHUNGA THU AWMTE

	phêk
1. Editorial	3
2. Chhiartute Huang	4
3. Mizoram Synod	6
4. Lawrkhawm	15
5. Zawhna leh Chhânna	20
6. Sermon : Lungawina Thurûk	25
7. Khawngaihna mak, mawi leh duhawm	29
8. Rualbanlote lenna Kohhran kan ni em?	32
9. NCCI Inkhawmpui Lian vawi 27-na	36
10. Hriselna Huang - Septicemia	42
11. Chhim Bial Pastoral Project List	44
12. Sûnna	46

Synod Puipate

Moderator : Rev. Thangzauva
Secretaries : Upa D.P. Biakkhuma (Sr.)
Rev. H. Lalrinmawia (Jr.)
Finance Officers : Rev. Zosangliana Colney
Rev. Dr. Lalhmangaiha
Statistician : Upa C. Ngurthanmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



RUALBANLOTE NGAIHSAK

Editorial

Kum 1996 Synod-in ‘Rualbanlote Ni hman ni se’ tia a rel chu Synod Executive Committee-in bawhzuiin kum tin June Pathianni vawi thumna hi a hman hun atan a rel zui a. Tualchhung Kohhran Committee-in tha a tih dan angin chawhnuah emaw zânah emaw hman a ni thin a. Hemi hun denchhen hian Kohhran thenkhat chuan Rualbanlote hnenah thilpek an hlan thin a, Kohhran pawl dang mi thlenga khawngaih thilpek hlan thei Kohhran pawh sawi tur an awm. Rualbanlote puala Presbyterian Kohhranin ni bik kan siam hian anmahni kan lainata, kan ngaihsak a ni tih a lantir kan ti thei ang.

Hetianga Kohhranin rualbanlote a ngaihsak viau lai hian mi thenkhat chuan hmangaih leh chawikân tum ahnêkin a chhawncchaih zawnga thiltih kan hmang a, a pawl khawp mai. “Lal Isua ni se engtin nge a tih ang?” tih inzawt chung a an thatna tura kan thawhsak a pawimawh tih hriat reng tur a ni. Rualbanlo nei thenkhatten hmangaih tak leh inpe zo taka an enkawl laiin chhungkaw thenkhat chuan kan ngaihsak taw lo deuh emaw tih tur a ni ve baw. An chhungten an chung a rilru kan put dan dan hi vantlang pawhin an en dan a ni thin.

Ram changkang apiangah rualbanloten Kohhran leh sawrkarah pawh duhsak an hlawh thin a, mipui pun khawmna tura in sakah pawh nawrlirh (*wheelchair*) thlen theihin an siam vek thin. Kan Biak in sak danahte pawh hian hetiang lam hi hawi deuh deuh ila a tha viauv in a rinawm. He rualbanlote puala hun kan hman thlaah hian, “... tawng thei lo te, bengngawng te, mitvar te, mitdel te pawh hi tu tih nge ni? Kei LALPA hian a ni lo vem ni?” (Ex.4:11) tih leh, “...heng ka unau tê berte zinga mi pakhat chung a in tih chu ka chung a ti in ni,” (Mt.25:40) tia kan Lal Isua thusawi kha i hre reng ang u.

CHHIARTUTE HUANG

Thu thawh duh chuan thu mal 50 aia tam lovin lehkhain emaw, sms-in emaw, e-mail in emaw thawh theih a ni. SMS thawh theihna phone no 9862331632 leh kristiantlangau@yahoo.co.in a ni e.

✎ April 2012 chhuakah R. Zakaplina'n "Inkhawmpui" tia sawi, ziaak leh Biak ina puan thin hi tha ka va ti em! "Khawmpui ti chauhva sawi hi chu tawngkam dik niin ka hre lo" a ti kha a dik a, a tha hle a ni. Tawngkama sawi chuan 'in bawngpui' ti anga lamrik tur a ni. Thil naran aia nasaah chuan 'pui' kan belh thin hi: thlipui, ruahpui, minpui, hripui etc. Kohhran mal aia tam, bial huap leh a aia zau mah te inkhawm ho a nih avangin "INKHAWMPUI" a ni.

– Upa R.L. Buatsaiha, N. Vanlaiphai (9436964820).

✎ "Bible châng i lo chhiar ang u" ti lovin "Pathian thu thianghlim ilo ngaithla ang u" tih ni zawk se. "A thu kan tihrik te" tih fo pawh hi tih loh ni se, Dâr an tiri thin.

– K. Zahnuna, Electric Veng, Aizawl (9402515248).

✎ Mizo tawng hman dik inzirtirna lam hi tun aiin han uar deuh ula a va duhawm tak em! Entirna pakhat lek han tar lang ila: Secretary-ten Kohhran hun ruat an puan chhuah châng a 'hun neitu' tia an lam fote hi, tawngkam dik lo niin ka lo hre ve a, 'thuhriltu' tih a dik zawk lo'm ni? Hmun tam zawkah kan la ching fo mai lehngal a. Hun neitu chu Pathian ni zâwk âwm tak te ka lo ti a. Tawng hman dan tur lam hi han uar deuh ula a lawmawm ngawt ang.

– Zautea Khalthang, Khawzawl Dinthar (8014536460).

✎ Upa thi sunna column-ah 'te kârah' an pian tir fo mai a, chu ai chuan 'te fapa hi' tih ni mai se, tawng kauchheh dik leh mawi zawk a nih a rinawm.

– Chhuanliana BVT (9862356019).

✎ Kan Bible hman mek, BSI chhuah-ah lehlin thar lo chhuak hi Biak in leh rawngbawlina dangah pawh a hlui/lehlin hmasa ai hian kan chelek lo zawk tlat mai a, chu bakah a hmasa thu hi kan bel zawk baw si a, lehlin thar kan neiha

kan hman dan turah a hlui aiin a thara thu a ril lo zawk nge a hlui aia a thu danglam a tam bawk si a, a thar hi hman a hlawh lo riauvn ka lo hria a.

– *Zuala Khawhai (8014342493).*

✍ Kristian Tlangau rawngbawlna a va ropui em! Chhiar a manhla kan ti a, ka nghakhlel thin. Chutih rualin Kohhrana rawngbawltu/thusawitu thenkhat hian kan chhiar tam lo em aw ka ti. Kohhran inrelbawlna thatzia leh, a humhalhna lam thute hi telh ve zeuh zeuh ni se a va duhawm em! Tunlai hun hmawr tawhah hian fimkhur a ngai lehzuat ta si a. Kristian Tlangau vul zel rawh se.

– *H. Lalrinenga Chhippui (8575460950).*

✍ Kristian Tlangau chanchinbuin kum za hmel a hmu ta hi a lawmawmin a ropui ka ti a. Chhiartute huang awm hi tha ka ti a, a bu chhunga zawhna leh chhanna hian min tibengvar a, thawktute inpekna leh thawhrimna rah kan lo têt a, Kohhranhote min thlunzawmtu leh sawh nghettu lo ni zel se, kan Pathian ram tizautu a lo nih zel theih nan enkawltute duhsakna ka hlan e, Thlarau Thianghlimin awmpui zel che u rawh se.

– *H. Lal̄tanpuia, Chawngtlai (801426686).*

✍ Kan Biak inah hian Pastor/Upa thite ruang chauh ni lovin, dan zawhkim tawh phawt ruang pawh hi lak luha vui hi a Kristian zawk lo maw? Biak in sakna thawh hi min tiphur lo deuh a. Thenkhat ruang vuina tura nuai tam tak senga Biak in sak pawh hi a tul em ni? Lalpa pakhat a ni si a.

– *B. Hmuna, E. Lungdar (9862751935)*

✍ In lo chik ve ngai em? Kohhran inkhawmah Zaipawl te, soloist-te zai tura koh an ni thin a, an zai dawn veleh hian zai ve lo tur mipui zawk hian engati nge aw hi kan lo then sup sup thin mai le? Sim vat a hun tawh lo maw?

– *Lalremthuanga, Model Veng (9862541600).*

Chhiartute Huang a thurawn thawntute chungah lawmthu kan sawi e. A vaiin kanrawn tichhuak thei lo va, hming nenarawn thawnah pawh chhuah awm chi deuh thlan leh a ni a, lo hrethiaminrawn thawh zel teh u – *Editorial Board*



*– Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. SMB Missionary tirh chhuahna

April 15 (Pathianni) zan khan Synod Mission Board chuan Dawrpui Vengthar Kohhran Biak Inah Missionary Tirh Chhuah Inkhawm a buatsaih a, Executive Secretary Rev. Lalzuithangan tirh chhuahna hmangin fuihna thuchah nung takin a sawi. Missionary lak tharte hi April 11–13 chhung khan Synod Committee Room-ah Orientation training neihpui an lo ni tawh a, an rawngbawl na atana thil pawimawh turte uluk takin zirtir an ni.

2. Women's Centre pualin inhmukhawm

April 18 khan Synod Office-a J.M Lloyd Hall-ah Aizawl khawpui chhunga Central Kohhran Hmeichhe hruaitu tang lai mek leh lo ni tawh zawng zawngte

Women's Centre sak mek awareness ni pah fawmin sum tuak zui zel dan kawng sawi hovin an inhmu khawm a, mi 89 an kal.

Sawihonaah hian Women Centre hman dan tur leh a sak hnaa hma lak tawh chin te, hmabak la awmte sawi langin Kohhran Hmeichhe Rorel Inkhawm 2012-in a rel anga sum tuakna lam bawhzui dan tur te sawi ho a ni a. Mi mal inphalte tana thilpek pek theih a nih thute puanzar an rel baw.

Kohhran Hmeichhe Hruaitu kal chhuak tawhte hian he Centre choka sakna tur ₹ 2,00,000/- chuang zet chu tum ve an rel a, chhungte thi tawh hriatrengna atana eng emaw tal pek tum an awm nual baw.

3. Zin chhuahna

1) PCI Committee

April 18 khan Presbyterian Church of India (PCI) Committee, Shillong-ah an thu a, committee-ah hian Rev. Zosangliana Colney, Executive Secretary a tel.

2) Kohhran Hmeichhia

♦ May 11–13 khan Champhai Bethel Bial

chhunga Kohhran hrang hrangah Kristian Chhungkaw Campaign hman a ni a, campaign neihpuiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Nl. Vanlalsawmi, Pi Ramngaihsangi leh Pi Vanlalpari, Commt. Member- te an kal.

♦ May 12 khan Muallungthu Bial huapin Muallungthu Kohhranah Leadership Training leh Kristian Chhungkaw Campaign hman a ni a, Central Kohhran Hmeichhe hruaitute - Pi Rochuangkimi, Pi C. Zopari leh Pi C. Lalrinliani te an kal.

♦ May 11-13 khan Kanhmun Bial huapin Kanhmun Kohhranah Leadership Training & Kristian Chhungkaw Campaign hman a ni a, Central Kohhran Hmeichhe hruaitute - Pi Hmingkhumi, Pi Liansangileh Pi C. Lalrotluangi te an kal.

♦ Women Centre sak nana thilpek petute :

1. Pi Sawichhungi, Bawngkawn Chhim Veng, ₹ 10,000/-
2. David Zothansanga & Family, Bawngkawn Chhim Veng ₹ 10,000/-
3. Upa Laldinliana, Nursery Veng ₹ 30,000/- (A nupui

Pi Lalsangzuali Sailo (L) hriatreng nan).

♦ May 16-20 chhunga North East India Christian Council (NEICC) Annual Session & Platinum Jubilee, Rymbai-a neihah Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi Laltnlanmawii, Chairman; Pi Khawlvuani, Vice Chairman; Pi Liankimi, Fin. Secretary; Pi Lalrinkimi, Co-ordinator; Pi Lalchawimawii, leh Pi C. Lalrinzuali, Commt. Member ve vete an kal.

3) *M.S.S.U.*

♦ May 12 khan Thenzawl Field Veng Kohhranah Sunday School Zirtirtu Training neih a ni a, training neihpui hian Upa K. Vanlalnghaka, Ramhlun East leh Pu Lalthahluna Ralte, MSSU Asst. Co-ordinator te an kal.

♦ May 12 khan Sumsuih Kohhranah Sunday School Zirtirtu Training neih a ni a, training neihpui hian Rev. Jerome Lalchhuanga leh Upa K. Zoremsanga, Kulikawn te an kal.

4) *Music*

May 22 & 23 khan Saitual North Kohhranah Music Training buatsaih a ni a, Pu Lalromawia, Synod

Music Instructor leh Tv. Remsangpuia, Maubawk te an kal.

5) Social Front

May 6 (Pathianni) chawhnu leh zan khan Dawrpui Vengthar Kohhranah Social Front Awareness Campaign neih a ni a, Dr. Robert S. Halliday, Social Front Coordinator-in hun a hmang.

6) FG&CC

May 12 & 13 khan Bilkhawthlir Kohhranah Kristian Chhungkaw Seminar & Campaign buatsaih a ni a, hemi neihpui hian Rev. R. Lalhmingthanga, FG&CC Director; Pu Lalnghinglova Hauzel, FG&CC Commt. Member leh Pu H. Lalhhandama, O/A te an kal.

4. Ramngaw humhalh leh a kaihnewih zirna

April 24 khan Zoram Research Foundation (ZRF) leh Synod Social Front, Mizoram Synod buatsaih– Mizorama ramngaw humhalh leh a kaihnewih chungchang zir hona chu Synod Conference Centre-ah nilengin neih a ni a, Upa J.H. Rothuama, Land Revenue Minister chu Khuallian a ni.

5. PBS-a zir chhuakte pual inkhawm

April 26 khan Presbyterian Bible School (PBS) chuan Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah Session 24-na Graduation Service an hmang a, Synod Moderator Rev. Thangzauvan kaihruaiin hunserh a hmang a, Executive Secretary Rev. Lalzuithangan thuchah sawiin zirlai pass chhuakte hnenah certificates a hlan a, Synod Secretary (Jr.) Rev. Lalrinmawian lawmman a sem.

Tun tumah hian zirlai 37 zingah 28 an pass a; First Division-ah 1, Second Division-ah 14, Third Division-ah 7, Simple Pass 6 an awm a, Exam lo 5 leh Failed 4 an awm bawk. Ti tha zual pathumte–

1. H. Lalbiakdika s/o H. Lalhmingliana, Kawlkulh North Kohhran
2. Lalrindiki d/o Vanlallawma, Mualpheng Kohhran
3. Zosangzuala s/o V.L. Nunṭawmpuii, Mission Vengthlang Kohhran

6. NCCI Inkhawmpui Lian wawi 27-na

April 25-29 khan National Council of Churches in

India (NCCI) XXVII Quadrennial Assembly, Bangalore-ah hman a ni a, Mizoram Synod aiawhin Rev. Dr. Lalmangaiha, Synod Finance Officer a kal a, Kohhran Hmeichhe aiawhin Pi H. Lalpianthangi, General Secretary, Central Kohhran Hmeichhia a kal a, Kristian Thalai Pawl (KTP) aiawhin Dr. Zothansanga a kal bawk.

7. NEICCYA Inkhawmpui vawi 14-na

April 20-22 khan North East India Christian Council Youth Assembly (NEICCYA) Biennial Conference vawi 14-na, Qualapatty, Meghalaya-ah neih a ni a, he assembly hi Church of God-in an thlang a ni. Assembly-ah hian CKTP aiawhin mi 47 an kal.

Assembly-in a rel angin CKTP Annual Target atan ₹ 19,000/- leh Annual Fee ₹ 1,000/- tuk a ni a, hei hi CKTP chuan a pe tla nghal a ni. Kum 2012-2014 chhunga NEICCYA hruaitu thar thlannaah CKTP-in a nominate Dr. Lalliansanga, CKTP Committee Member chu Secretary atan thlan thar a ni. Kum 2014 Youth Assembly chu Saiha-ah nghah a ni ang.

8. Lay Leaders' Training vawi 168-na

April 25-28 khan Synod Multipurpose Training Centre buatsaihin Kohhran Upate puala Lay Leaders' Training vawi 168-na neih a ni a, training chhuakte hnenah Synod Secretary Upa D.P. Biakhuman Certificate hlanin thuchah a sawi.

Tun tum Lay Leaders' Training vawi 168-naah hian Aizawl Bethel, Aizawl Central, Aizawl Chhimthlang & Aizawl East Presbytery atangin Kohhran Upa 19 an tel thei a ni.

9. Zaipawl Hruaitu Training vawi 17-na

May 1-5 khan Synod Music Committee buatsaih Zaipawl hruaitu Training (*Residential Choir Conductors' Training*) vawi 17-na chu Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah buatsaih a ni a, Training-ah hian Bial hrang hrang - Champhai Kahrawt, Champhai Vengthlang, Damparengpui, E. Lungdar, Farkawn, Hmuntha, Kanhmun, Kawrthah, Khawbung, Khawhai, Khawlailung, Khuangleng, Lunglei Venglai, Lungpho leh

Vanzau) atangtein Kohhran tin aiawh mi pakhat zel tel tura sawm an ni a, mi 60 an lo tel thei a ni.

10. Ruihhlo do chung-changa inrawn khawmna

May 2 khan Mizoram Synod Social Front chuan Synod Conference Centre-a Pi Zaii Hall-ah Ruihhlo dona kawnga chak zawka hma lak dan tur inrawn khawmna a buatsaih a, khawpui chung Presbyterian Kohhran Social Front Committee chairman leh Secretary theuhte bakah Central YMA, Mizoram Excise & Narcotics Department sawm an ni a, mi 180 zet an kal khawm.

He inrawn khawmna hi Rev. Lalzuithanga, Executive Secretary, Social Front changtuin a kaihruai a, Social Front buatsaih *concept paper* zir ho a nih hnuah inrawn khawmna neih zui a ni. Thuziak zir hovah hian ruihhlo dona kawnga Mizoram Presbyterian Kohhranin hma a lo lak tawhnate tar lan a ni a, Kohhran chu dan lektu a nih loh avangin a tih theihna lam *demand* tihtawp tuma tha a thawh reng thu tar lan a ni.

Mizoram Presbyterian Kohhran chuan thalaite

rilruah ruihhlo mamawhna a bo theihna turin inzirtirna chi hrang hrang bakah camping, seminar leh workshop te buatsaihin Zoram hmun hrang hranga Kohhran tam takah kalin programme a buatsaih thin a. Ruihhlo vanga buaite tan Rescue Home siamin mi tam tak an enkawl tawh baw a ni.

Mizorama ruihhlo hluar chho zel titawp tura beitu pawl hrang hrangte tha tichak turin Mizoram Presbyterian Kohhran chuan a theihna lai laia lo tan ve chu a tih tura ngaiin Synod 2011 khan Ruihhlo dotute tha tichak zawnga hma lak a rel a, vawiin thleng hian heti lam zawng hian tha a thawh chho ta zel a ni.

11. NEICCWA Inkhawm-pui vawi 10-na

May 3-6 khan Nongpoh Presbyterian Church, Ribhoi Synod, Meghalaya-ah NEICC Women Assembly Biennial Assembly vawi 10-na hman a ni a, thupuih 'Li thûk lam pan' (*Dive Deeper*) tih an hmang. Thupui hi mi hrang hrangin an sawi a, zing karah Dr. Lalrindiki Ralte, ATC Lecturer hovin Bible Study neih thin a ni.

Assembly-ah hian Central Kohhran Hmeichhe aiawha palai turin Pi Lalrinkimi, Kohhran Hmeichhe Co-ordinator; Pi Laldawnkimi, Central Kohhran Hmeichhe Asst. Secretary; Central Kohhran Hmeichhe Committee member 13 leh Bial aiawh mi 15 an kal.

12. PCI Inkhawmpui Lian vawi 40-na

Presbyterian Church of India (PCI) chuan May 3-6, 2012 chhung khan Champhai Vengsang Kohhran Biak Inah Biennial General Conference vawi 40-na tluang takin an nei. Palai kal zawng zawng hi 1100 zet an ni a, Mizoram Synod atangin palai 350 an kal a ni.

He Assembly-ah hian thu pawimawh tak tak rel a ni a. Administrative Secretary-te term kum thum ni tawh tura tihdanglam te, PCI Biennial General Assembly hi Inkhawmpui pawimawh dangte nena a inrual fo avangin intibuai lo zawnga siam remin hunbi nghet nei tawh tura tih te rel a ni a, hengte hi Executive Committee-in an rawn bawhzui atan tih a ni.

Tun tum Assembly-ah

hian Mizoram Synod atanga thu lût Meitei Synod siam thar rawtna chu Executive Committee-in a tul anga a en zui tura rel a ni.

Kum 2010-2011 chhunga sum lût zawng zawng chu ₹ 27,15,158/- a ni a, 2011-2012 chhunga hmuh zat chu ₹ 28,37,816/- a ni. Kum 2012-2013 budget atan ₹ 37,98,993/- pawm a ni. Kum 2011-2012 budget session-ah khan Synod 8 zinga sum thawh khawm danah Mizoram chu thawh tha ber a ni a, ₹ 15,00,000 (Nuai sawmpanga) zet a thawh a, pahnihna chu KJP Synod Sepngi an ni a, ₹ 5,54,212/- (Nuai nga singnga sangli zahnih sawmpahnih) a thawh.

Statistics lama PCI dinhmun chu hetiang hi a ni Synod pariat leh Administrative Area pakhat an awm mek a, Presbytery 106 a awm a, Pastor Bial 553, Kohhran 2767, Branch Church 838, Minister 841, Pro Pastor 125, Upa 9719, Mission Worker 2091, Dan Zawhkim 6,89,960, Baptisma chang Dan zawhkim lo 5,17,236 an awm. Kohhran mi Mipa zawng zawng 6,01,070, Hmeichhia 6,09,646 niin

Member zawng zawng chu 12,30,716 an ni. Kum 2014 General Assembly chu KJP Synod Sepngi-in an thlang ang (hre Chiang duh tan www.mizoramsynod.org -ah en theih a ni e).

13. Synod Pastoral Committee a thu

May 8 khan Synod Office-a J.M. Lloyd Hall-ah Synod Pastoral Committee a thu a, Upa D.P. Biakkhuma, Synod Secretary-in report pein Secretary report-ah hian henge hi tar lan a ni-

1. Kum 2011 Synod Inkhawmpui thurel angin February 11, 2012 khan Presbytery thar paruk hawn a ni a, Tripura Mission Field-a mi chu May 15, 2012-a hawn turin rel a ni.

2. Kum 2011 Synod Inkhawmpuiin Pastor Bial thar hawn tura a rel pasarih chu January 14, 2012 khan tluang takin hawn a ni.

3. Kum 2011 Synod Inkhawmpuiin a rel angin Minister 56 leh Pro. Pastor 19-te chu an awmna tura ruatah OM-in hun a ruat angin February 15, 2012 khan tluang takin dah ngheh an ni.

4. PCI Biennial General Assembly vawi 40-nachu May 2-6, 2012 chhung khan Champhai Vengsang Kohhranah tluang takin neih a ni a, palai 952 an kal.

5. Kum 2012-'13 chhungin Pastor quarters thar panga sak remtih a ni a, Pastor quarters awm sa paruk sak that tura remtih a ni baw.

14. Synod Bookroom Conference 2012

May 10 & 11 khan Synod Bookroom chuan kum tina an lo tih thin angin Zosaphluia Building, Mission Vengah Synod Bookroom Conference an hman.

Report atanga a lan danin kum kal ta khan Synod Bookroom hian nasa takin hma a sawn a. Kum hmasa 2010 - 2011 lama thawh chhuah ₹ 6,19,54,508/- chu khumin ₹ 8,36,07,062/- hmuh a ni. Khûmna ringawt hi ₹ 2,16,52,554/- zet a ni. Hei hi Synod Bookroom-in a la thawh chhuah that ber tum a ni a, kum kal ta chhung khan Net Profit ₹ 57,25,520/- lai Synod Bookroom hian a nei baw. Financial Year thar atana Synod Bookroom budget ₹ 5,20,00,000/- chu pharh a ni baw.

Kum kal taa Synod Bookroom Branch ti tha zual pathumte chu-

1. Kolasib Branch
2. Lawngtlai Branch
3. Bawngkawn Branch

Rev. Vanlalzuata, Senior Exe. Secretary, i/c PRESCOM hovin 'Thlarau lam intuaitharna' hman a ni a. Synod Bookroom hian Branch 12 nei mekin Distribution Centre 16 a enkawl mek a ni.

15. Missionary Pastor-te pual Training

May 8-15 khan Missionary Training College, Mission Vengthlangah Pastors' Orientation Training buatsaih a ni a, Mission Field hrang hranga Field Secretary leh Pastor dah thar mi pakuain training hi an nei a ni.

17. NEICC 75th Annual Session & Platinum Jubilee

May 16-20 khan North East India Christian Council (NEICC) 75th Annual Session & Platinum Jubilee lawmna, Rymbai Presbyterian Kohhran, Jaintia Hills District, Meghalaya-ah neih a ni a, Mizoram Synod atangin Rev. Zosangliana Colney, Executive Secretary & Synod Finance Officer ni bawk leh

Rev. Dr. Lalmangaiha, Synod Finance Officer te hovin mi 60 zet an kal a ni.

18. SMB Missionary Retreat for NE Region

May 17-20 khan Synod Mission Board buatsaihin India Hmarchhak huam chhunga Missionary-te chuan Bethlehem Kohhran Biak Inah Missionary Retreat an hman a, thupui, '**Hma i sawn zel ang u'** (Philippi 3:16) tih chu Rev. Vanlalzuata, Sr. Executive Secretary-in a sawi. Rev. Lalbiaknia i/c Bethlehem Pastor Bialin Character Study - Zawlnei Habakuka a zirpui thin bawk.

Retreat-ah hian North East huam chhunga Synod Mission Board Missionary leh an kawppui te, Field Worker Mizo te, Partnership hnuaia Mizo te, Tent Making Ministry hnuaia Mizo te leh Kohhran leh mi mal chawm Mizo Missionary te koh an ni a, mi 777 zet an tel a ni.

19. Masihi Sangati Evangelist la thar

Synod Mission Board chuan kum 2012 (June - December) chhunga Masihi Sangati rawngbawltu atan mi pasarih an la thar a, June

15, 2012-a zawm tura tih an ni. An awmna hmun tur nen hetiang a ni -

1. Lalruatthanga
s/o Hmingliana (L)
Ramthar Veng Bial
2. Umesh Kr. Pradhan
s/o Rabindranath Pradhan
G/Team, Aizawl
3. R. Lalrinpuia
s/o R. Lalneihkung
Thingthelh Kohhran
4. Raju Kumar
s/o Santabir Raj
Hmunnuam (H/M 'S')
5. Prem Suba s/o Bir Bahadur
Venghnuai Bial
6. Prakash Singh
s/o Ram Harak Singh
Sesawng Bial
7. Lalzidinga Sailo
s/o Lalsangzuala Sailo
University Campus

23. Synod-in ram lei

Mizoram Synod chuan Bawngkawn Jantere (Sipai Cinema Hall hlui) mual LSC pasarih chu ₹ 5,48,00,000/- (nuai zanga sawmli leh pariat)-in a lei a, May 15 khan man inhlán fel a ni.

20. Moderator Programme

Synod Moderator Rev. Thangzauva chuan hetiang hian hun a hmang -

April 20 - 22

New Serchhip Kohhranah Bial Inkhawmpui hmanpui

April 28 (Inrinni) - Zote 'S' Thenzawl Biak In thar a hawng

April 29 (Pathianni) - Chhipphir Kohhran tlawh

May 3-6 - PCI Biennial General Assembly vawi 40-na, Champhai Vengsang

May 10-15 - Tripura-ah Baramura Presbytery thar a hawng a, Kohhran thenkhat a tlawh nghal.

May 19 (Inrinni) - Aiduzawl Kohhran tlawh

May 20 (Pathianni)

Chawhma - Rabung Vengthlang Kohhran tlawh

Chawhnu - Murlen Kohhran tlawh

Zan - Rabung Kohhran tlawh

“Miin Pathian a rinna a bansan hian, eng mah a ring lo a ni lo va; chu aia chhia engkim a ring zawk a ni.”

C.K. Chesterton



King James Bible-in kum 400 a tling ta

Khawvela English Bible lehlin lar ber tia sawi ngam, King James Version (KJV) Bible chuan kum 400 a tling ta a, he a kum 400 tlin denchhenin UK Education Secretary Michael Grove-a chuan England ram chhunga School tinah he Bible hi thawn kim vek turin ruahmanna a siam a, “England ram chhunga naupang zawng zawngin English tawnga ziaak lehkhabu pawimawh ber hi an chhiar ngei theihna remchang siam kan tum a ni,” a ti. May thla laihawl (2012) thleng khan bu 24,000 dawn lai an sem chhuak tawh.

He hmalakna hi Kristian pawl hrang hrang te, mi thiam rual te, chanchin kal tawh zir mi (*historian*) te, English hnam mi pawimawhten an thlawp thu an sawi hlawm a. Prime Minister David Cameron-a

pawhin a thlawp thu a sawi rualin sakhaw nei ve lo pawlten he hmalakna an do avangin he thilah hian sawrkar sum hman loh thaa a hriat thu a sawi.

Sawrkar hmalaknaa English Bible lehlin hmasak ber hi lal thupeka lehlin a nih avangin ‘Authorised Version’ tia sawi a ni thin bawk. He Bible lehlin hna hi England lal James Pakhatna (King James I) thupekin 1604 khan tan a ni a, 1611 khan tihchhuah a ni a, lehlin hnaa bul tumtu (King James I) hming chawiin ‘King James Version’ tih chu sawi leh hriat dan tlanglawn ber a ni a. England sawrkar awp ram hrang hrangah hman a ni a, he Bible lehlin hian ngainat a hlawh hle. Mi tam takin English (tawng)-a Bible lehlin dik leh tha berah tun thlengin an la ngai.

England Kohhran (Church of England) pawhin he hmalakna hi an thlawp a, Muslim hruaitu Maulana Shahid Raza pawhin hnam ro leh hnam nun dan zirna lamah thil tangkai a nih theih dan sawiin a thlawp thu a sawi ve bawk!

—CHRISTIAN POST

Kristian hruaituten mahni mipatpui inneih thua Obama ngaih dan an sawisel.

America President Barack Obama chuan kumin May thla bul lam khan TV-a chanchin thar tichhuak thin te nen an inkawm tumin mahni mipatpui nena inneih theihna dan (mawngkawhurte inneihna) siam a thlawp thu a sawi chhuak a; sawi zui a hlawh hle. Hemi chungchanga a ngaih dan a sawi chhuahna chhan hi kumin kum tawp lama America President inthlan lo awm tura vote a zawinna chi khata ngai an awm a, Vice President Joe Biden-a pawhin hemi chungchanga President Obama-a'n tlang taka a ngaih dan a puang chu lawmawm a tih thu a phuh chhuak ve nghal. Evangelical Kohhran hruaitu tam takin Obama ngaih dan puan chhuah an duh loh thu an tlangaupui a, America leh khawvel hmun danga Kristian pawl/ Kohhran hruaitu eng emaw zatin mahni anpui nupuia neih chu Bible zirtirna kalh a nih thu an sawi hlawm. Mipui ngaih dan la khawmtu pawlte pawhin hemi chungchang hi an buaipui zui nasa hle.

Assembly of God Kohhran (USA), member maktaduai thum nei chuan mawngkawhurte inneih phalna dan siam thlawp zawnga Obama thu sawi chu an duh loh thu an chhuah a; Billy Graham-a fapa Franklin Graham-a, BGEA President & CEO pawhin ram mamawh chi hrang hrang – ei leh bar, ram ven him leh kawlpheha (power) lama hmasawinna lam thil ngaih pawimawh tur tam tak a awm laia an hnamin dan anga nau tihtlak phalna leh mawngkawhurte inneih theihna dan siam vel a buaipui chu vanduai thlak a tih thu leh hengte hi Pathian thu atanga sawi rem ngaihna awm lo a nih thu a ziak a, heng mite chan tur pawh Rom 1:26 leh 28-ah chiang takin ziak a ni, a ti. Thlarau lama Obama thurawn petu (*spiritual adviser*) tia an sawi mai thin Florida-a Northland Kohhran Pastor, Rev. Joel Hunter-a pawhin Obama chu a khak hial niin an sawi.

Hetih lai hian mihring dikna (*human right*) chawisang pawl intiten tha an tih thu leh lawmawm an tih thu an sawi ve baw k a; mahni mipat hmeichhiatpui kawp pawl hrang hrangin lawmawm

an tih thu an theh darh nasa hle bawk. He thil hi US President inthlan lo awm turah Obama-a'n a thatpui ring leh a chhiatpui ring pawh an inzat thial a ni. President thlanna lo awm tura Obama khingpui Republican candidate Mitt Romney-a hi nau tihtlak leh mahni mipat hmeichhiatpui inneih duh lo bur mai, mi hausa tawntaw a ni a; amaherawhchu Mormon (Church of the Later Day Saints) puithu tak, he kohhran missionary pawh lo ni tawh a ni a; Mormon-ho hi Kristiana chhal tur an nih leh nih lohvah inhnial theih tak a ni.

—CHRISTIAN POST/CHRISTIAN TODAY

France rama Kohhran pahnih an inchoh fin

Kohhran pakhata inchoh fin tura kum rei tak chhung hma an lak hnuah France rama Protestant Kohhran pawl pahnih, The Reformed Church of France leh Evangelical Lutheran Church of France (ELCF)-te chu kumin May 17 - 20 chhung khan a huhova inkhawmpui hmangin an inzawm fel ta a; **'United Protestant Church of France'** tih hming puin an awm tawh dawn a ni.

Kohhran pakhata inchoh fin rawtna hi 1960 vela inchan daih tawh a ni a; inbiakna chan a nihin Lutheran Kohhran hian an tet zawk avangin cheh ral mai an hlauthawng a, infin tura hma lakna pawh a chak lo hle a. Kum 2001 khan ruahmanna thar an siam a, mi mal duh lo awm mah se a tlangpuiin an pawm thei ta a, kum 2007 khan inchoh fin hman an tum hial a; amaherawhchu, an Kohhran inkhawmpui ve veah sawi tulte sawi zel a nih avangin kuminah hian an inchoh fin thei ta chauh a ni.

Reformed Church of France President chuan, "A tu ve ve mahin incheh ral (*absorb*) tha kan ti lo ve ve a, inchoh fin Pathian ram zau nana chak zawka rawngbawla hma lam pan erawh chu tha kan ti a, Kohhran inang tak ni lo mah ila, Isua Krista dah chungnung berin, mahni Kohhran ze pui chhawm thua zalenna zau tak nei chungin kan inchoh fin thei a ni," a ti. He Kohhran tharah hian member 272,000 an awm a, tualchhung kohhran 960 neiin Pastor 456 an awm.

—ECUMENICAL NEWS INTERNATIONAL

Khawvela Muslim tam berna ramah Ṭawngṭai Inkhawmpui Lian

Khawvel hmun hrang hranga Evangelical Kristian hrulaitu intel khawm chuan thla kal ta, May thla laihawlah khan Indonesia ramah Ṭawngṭai Inkhawmpui Lian, World Prayer Assembly (WPA) an buatsaih a; ram hrang 60 chuang aṭangin Kristian hrulaitu 9,000 zet an fuan khawm a; Kristiante nek chēpna ram - Pakistan, Afghanistan, India, Nigeria, Laos, Vietnam, Egypt, China leh North Korea aṭang pawhin he Inkhawmpuia hian palai an kal thei.

Ṭawngṭai Inkhawmpui lian ber nia rin WPA huaihawttute hian khawvela Muslim tamna ber Indonesia thuneitute hnen aṭangin hetiang Inkhawmpui buatsaih phalna hi an hmu hlah mai a, kum li chhung hemi atan hian inbuatsaihin Jakarta khawpuia Sentul International Convention Centre, mi 11,000 lennaah Inkhawmpui hi hman a ni a. Tunlaia khawvel hmun tina Kohhranhote hmachhawn mek thu zirhona (seminar/

workshop) chi hrang hrang 12 lai he inkhawmpui kar tuan hian buatsaih a ni a, palaite chu an tuina apiangah an tel mai a; kar tuan hian a duh apiang tan chhun zan zawmin (darkar 24 x ni sarih) ṭawngṭaina hmun bik siam a ni baw k a, chumi hmunah chuan an khat tlat reng baw k.

May 16, 2012 zan chu Indonesian Kristian, a duh apiangin Inkhawmpui an chhim theih hun a ni a, Jakarta-a Bung Karno Stadium, mi 80,000 ṭhut theihnaah ṭawngṭai rualna hman a ni a, an inēkbeng tak meuh meuh va, chuvangin heta kal khawm hi mi 1,00,000 chuang chu tling ngei tura ngaih an ni. Huaihawttute chuan he inkhawmpui hi a zau thei ang bera Chanchin Ṭha puan darhna remchang ber leh Thurin leh ze inang lo tak takte pawh lungual taka an tel theihna, pumkhata awm khawm theihna danglam tak a nih thu an sawi a, an sawi tam ber pawh inpumkhat tura Isua ṭawngṭaina Johana 17:21 thu a ni. A huhova ṭawngṭai hian hnam leh ze hranna avanga indaidanna kulh bang chi hrang hrang a tichim tih an sawi uar hle.

Kristianten Ṭawngṭai Inkhawmpui Lian an buatsaihna Indonesia ram hi khawvela Muslim tam berna ram a ni a, khawvel puma Muslim za zela 12.7 lai he ramah hian an awm. Kristiante chuan te zawk chan an chang a; mahse, a ram mihring za zela pakua lai Kristian an ni. Kristian an pun chak avangin Muslim-hovin an ngaimawh a, nek chepna leh tihduhdahna chi hrang hrang pawh a thleng chamchi a, April thla chhung ringawt pawh khan Aceh Province (State) Governor, Muslim ruh tak chuan Kristian Biak in 17 lai a kharsak hmiah mai. Hetiang kara buaina awm hauh lova Ṭawngṭai Inkhawmpui an hman theih avangin a huaihawttute pawh an lawm hle.

—CHRISTIAN POST

Kuwait-in Pathian sawichhiate tihhlum theihna dan an nei thar

Kuwait sawrkar rorel khawl chuan Muslim zingah an pathian emaw, an lehkhahu thianghlim Quran emaw, zawlnei Mohammed-a leh a nupuite emaw sawichhiaa anchhelawh an awm chuan thi khawp hiala

hrem theihna dan an siam thar. Muslim ni lote he sualnaa an inhnawih chuan kum 10 aia tlem lo lung ina tantir tur an ni.

MP Ali al-Deqbasi-a chuan, “Ngaih dan thuhla avanga tihhlum thlenga inhrem chu kan duh ber a ni bik lo va; amaherawhchu, Pathian sawichhiarna hi tun hnaiah a pun nasat em avangin hetiang dan neih hi kan mamawh a ni,” a ti. He dan ṭantu MP 40 an nih laiin parukin an duh lo va, duh lotu Sh’ia MP Abdulhameed Dashti-a chuan, “Eng vangin nge Isalam (Muslim) sakhua hi thisen chhuahna leh thihna sakhuaa siam ṭâl kan tum? A nihna dik tak chu hemi lehlam (*opposite*) chiahi a ni si a,” tiin he dan siam a duh lohzia a sawi chhuak.

Kuwait ramah hian Muslim pawl inhal tak pahnih Sunni leh Sh’ia te an iner em em a, he dan pawh hi Sh’ia Muslim Hamad al-Naqia-a’n Mohammed-a leh a nupui sawi chhiatna internet-a a ziaa aṭanga lo irh chhuak ta zel niin thil chîk mite chuan an ngai. Kuwait hi Sunni Muslim tamna a ni

—WORTHY NEWS



Lalnunthara Hauhnar zawhna

Kumin Puitling Sunday School zirlai 9-na leh 10-naa hnam hrucitute thil hlan zingah “Sekel sawm tluka rit rimtuia khat rangkachak fian pakhat” tih hi Bible-in min hrilh dân a nih lain, zirlaibu siamtu hian a hrilhfiahnaah ‘rangkachak berhbu’ tiin a dah zel mai a; berhbu tih chu a hma chiahah chawhtawlh tiin a dah tawh bawk si a, a sawi tum a thelh deuh lo maw? Fian chu fian tih hian a fian mai lo’m ni?

Chhanna: Zirlaibu ziaktu hian a hrilhfiahnaah hian Bible lehlin thar anga a dah vang a nih a rinawm. Mizo (Lushai) - O.V. Reference-ah ‘rangkachak fian’ tia dah a ni a, Mizo (Lushai)- C.L. Re-edited-ah ‘rangkachak berhbu’ tia dah a ni. Mizo Study Bible-ah pawh khan ‘rangkachak fian’ tih kha ‘rangkachak berhbu’ tiin a dah ve tho mai.

Upa Hleikapa leh P.C. Lahlira, Champhai zawhnate

1. Kan Bible-ah hian, “mipain chumi chu a hring a” tih hlir a ziaak a ni a, Mizoramah chuan, “hmeichhia in an hring,” tia sawi a ni si a, hei hi dah dik dân a awm thei lawm ni? Mipa hian an hring tak tak âwm bik si lo va. Eng nge a awmzia?

Chhanna: Hmeichhia aia mipa dah chungnun zawkna vang leh thlahtu bul a nih zâwkna vanga hetiangah dah hi niin a lang a. Amaherawhchu in ngaih dan ang deuh hian Mizo tawngah chuan nau hringtu chu hmeichhia an ni miau si a. Mizo tawng hman dik duhna rilru atang chuan ‘Abrahaman Isaaka a hring a’ tih aiah ‘Isaaka pa chu Abraham a ni a’ ti zawnga dah pawh a fuh zawk mai thei e. Bible Society lama kan hotute hnenah pawh a duh chuan rawtna thlen theih reng a ni bawk e.

2. Missionary chawm thu Rs. 1000/- (Sangkhat) miin a thawh chuan Missionary pakhat a châwm kan ti a, tunhma chuan chêng za lek pawhin a châwm theih a.

Tunlai chuan sangli/sangngate lo chuan hna thawktu tu mah an inchâwm zo tawh si lo va, chu vang chuan sangkhat leka Missionary châwm kan inti fo hi tihdanglam a hun tawh lâwm ni?

Chhanna: Hei pawh hi zawh awm tak, mi dang pawhin Ramthar Board lama an lo thlen tawh thin a ni a. Amaherawhchu Synod-in kalpui tura a tih anga la kalpui zel kan ni a. Mi malleh Kohhran harsa zawkte tân pawha khawngaih rawngbâwlina Pathianin Synod hmanga min hawnsakah ngai mai hrih ila a tha mai ang e.

3. *Pulpit zahawm nân tunhma kha chuan thu rawngbawltuten Pulpit-ah hla bu leh Bible bak an lawn pui ngai lo va, tunlai chuan tuithawl leh no nen kan lawn a, mipui hmaah alangin an in vuah vuah a, a thente chu an kun zuk zuk bawk a. Hei hi chin zel chi em ni dawn?*

Chhanna: Pulpit zahawmna vawn nun zel duhna rilru atanga in rawn zawh a niin a lang a, a lawmawm hle mai. In zawhna hian pulpit-a ding thinte min fimkhurtîr lehzual

ang tih pawh ring ila! Amaherawhchu, hrisel dân a inchen vek lo va, pulpit zah loh vang pawh ni chuang lova taksain a mamawh avanga tui inchhawp leh in te pawh thil awm ve thei tak a ni tih erawh chu inhriatpui a tha ang chu.

**R. Rokhuma (Sêna),
Khawzawl Vengthar
zawhna**

Zakaria 14:6-ah (Lehlin tharah) ‘chumi niah chuan êng a awm lo vang’ a ti a, châng 7-ah ‘Tlai thlengin a êng reng ang’ a ti si a, engtia sawi rem tur nge? Lehlin hlui zawkah chuan ‘chumi niah chuan a êng lutuk lo vang a, a thim lutuk lo vang’ a ti a. Eng anga êng tur nge?

Chang 7-ah chuan ‘chhun ni lo, zan ni lo, tlai lamah chuan êng a lo awm ang’ a ti a, chhun leh zan hi a thim vek ang a; tlaiah chauh a êng dawn em ni?

Chhanna: Helai thuah hi chuan Bible lehlin thar aiin a lehlin hmasa hi a fuh zawkin a lang. Eng pawh nise, zawlnei tawngkam a ni a; ni khata hun kan chhiar dâna zing, chhun, tlai leh zan tia hmehbel ngawt chi a ni lo va. Pathian phuba lak

ni Juda-ho chung a lo thlen hun a rapthlak turzia leh, an tân ngei pawh zângkhua a la bungbu ang a, thimin khuh reng bik lovin, an tân kâwl a la ên ve tûr thu sawina niin a lang.

Lalnunmawia, Kahrawt, Champhai zawhna

1. *Buhfaitham tam lawmman Kohhranin a hranpaa a lo siam ve hi, Synod rel nge Hmeichhe Inhawmpui Lianin a rel? Khawvel thila intihsiakna ang Kohhrana lo seng luh ve hi tih zel tur em ni?*

Chhanna: Tualchhung Kohhrana buhfai tham tam lawmman insiam tur zawng chuan Synod Inhawmpui leh Kohhran Hmeichhe Inkhawmpui chuan ro a rel lo va. Thahnem ngaihna avanga lawmman lo insiam an awm a nih pawhin inkhap chî-ah a ngaiin a rinawm loh, Kohhran mal zalênna a nih hmel e.

2. *Kohhran Rawngbawlna pawimawh chelh tur ruat hi, thil tih namai a ni lo anga ngaihtuah tur leh thlir tur tam tak awmin a lang a. Eng tehfung nge hman thin a nih? Heng ang ruat hi Kohhran Committee te thuneihna nge Kohhran Secretary? Synod*

hian ‘Dân’/inkaihhruaina fel tak a nei em ?

Chhanna: Tualchhung Kohhrana rawngbawltu ruat chungchang hi chu Kohhran Committee mawhpurhna a ni a. Sub-Committee hnena a pek chhawn thenkhatte chu thil awm thei a ni mai thei e.

3. *Kohhran rawngbawltu pawimawh tak ni si Kohhran Doctrine a hmin chiah lo, ‘Lalpa Zanriah Sakramen’ pawh ngai pawimawh lo, Tualto Kohhran (Pawl) e.g. “Bet Israel” te pawm dan tuiptui zawk a awm theih a. Kohhran Committee-ten engtia enzui chi nge?*

Chhanna: Kan rawngbâwtute chu kan thurin leh serh leh sangte ngai pawimawh tura beisei kan nih bakah Presbyterian Kohhranah an nghet tur a ni a. An tui lohna tur lama tui tlatte leh an awm lohna tur lama awmte an awm chuan Kohhran Committee-in ralthlir mai lovin, ngaihven zuia a tul dan azira kawm leh tawngtaipui a tha ang.

Ma Hlima, Lamzawl zawhna

1. *Inkhawm ban dawna tawngtai rual hian ‘Lalpa tawngtaina’ kan tih tak hi*

Synod thuchhuak a niin a lang a. Mahse Mathaia 6:9-ah hian Lal Isuan ṭawngṭai dân min zirtir/hrilh a ni si a. Inmil lo deuh lai awmin a va lang ve, min hrilhfiah deuh teh.

Chhanna: Lalpa Ṭawngṭaina hi Mat. 6:9-13; Lk. 2-4 leh Didakhe 8:2-ah kan hmu a. Kohhran hmasa hun lai aṭang tawhin ‘Lalpa Ṭawngṭaina’ tih a lo ni tawh a, chu chu Synod pawhin min kaihhruaina a ni a. Khawilaiah emaw chuan ‘Lal Ṭawngṭaina’ ‘Lal Biakna’ tia la sawi nawk nawk pawh kan la awm ve tho mai. Ṭawngṭai dan tur zirtirtu Lal Isua hi kan Lalpa a ni a, chuvangin ‘Lal Isuan ṭawngṭai dan tur min zirtir angin’ ti duah lovin “Lalpa Ṭawngṭaina’ tih a ni mai zawk a. A hman remchang tur zawngin Lal Isua sawi ang diak diak lo deuhvin Kohhran hmasa lama miten an phuah rem a nih hmel e.

2. *Joh. 1:3-ah hian “Engkim a zain amâ siam a ni, a siam loh eng mah a awm lo” tih kan hmu a. “Pathianin sual a siam lo” kan ti bawk si hi min hrilhfiah deuh thei em?*

Chhanna: Kan Pastor Senior pakhatin, “In kan sa a, kan sak tel hauh loh in hnuai a lo awm ve mai ang hian Pathian siam ni hauh lo sual hi Pathian siam khawvelah hian a lo awm ve mai a ni,” a ti a. Pathian siam ni lo khawvela lo awm ve anga pawm mai hi a hahdamthlak maiin a lang e.

Upa Lalthangliana, Airfield zawhna

1. *Dâr vuak kaihhruainaah (Pathian Biak Inkhawm Inkaihhruaina Phek 323)-ah No. 3-na khual dâr hi eng huna vuak tur chi nge?*

Chhanna: ‘Khual dâr’ hi Kohhran tam berah chuan kan vaw tawh hlawm lo niin a lang a. Hetiang a nih avang hian Pathian Biak Inkhawm Hruaina buah pawh fimkhur takin ‘khual dâr vuak ṭhinnaah chuan’ ti chauhvin dah a ni a. A vuak dan tur a sawi chu ‘vaw hnih zel vuaka ṭum 15 vuak tur’ tih a ni. Kohhran hun hmasa lama tlachawp tâka mikhual thusawi tûra inrawih thut thut ang kha kan chîng lo tial tial a. Tun hmaa ṭha ve tak, Kohhran hmasawnnain a kalsan hret hret zînga mi a ni ber âwm e.

2. *Dâr vuak kaihhruaina tho No. 9 (3) hi ngaihsual theih tak thil a ni a. Dâr kan vuak lohnate tih-ah 'Biak in hawng lova innei' tih hi a chung pahnihte mitthi chungchang a nih avangin Biak in hawng lova inneite chu an thih pawhin dâr vuak loh tur tihna em ni?*

Chhanna: I sawi ang hian hei hi ngaihsual palh thei tak a ni a. Kan inkhawmhruaina dân erawh hi chuan 'Biak in hawng lova inneite thih huna vuak lo tur' a tihna lam ni lovin, 'Biak in hawng lova innei an awm tumin dar vuak loh tur' a tihna a ni e. 'Biak in hawng lova innei an awmin' tia dah a tha mai thei.

3. *Sakramen inkhawm hi kan inkhawm urhsun tak mai a ni a, Pastor/minister-in nemngheh mi ni ve lote he programme chhungah hian Sackramen thawhlawm hlantu atân te, Sakramen chan avanga lawmthu sawi tawngtai atan te sawm tawh lo awm ta se engtianga ngaih tur nge ni ang?*

Chhanna: Ordained Misister emaw, Kohhran Upa emaw an awm chuan sawm tur a ni. Amaherawhchu, Ramthar Field leh Kohhran Upa neih

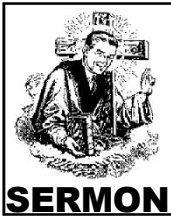
mumal mang lohna hmunah chuan nemngheh lohte zinga mi han insawm mai chang pawh a awm ve tho mai. A tha berah chuan Lalpa Zanriah Sakramen thehtu bak nemngheh rawngbawl na nei an awm loh chuan a thehtuin mi dang sâwm lova a ken tlang mai hi a ni ang e.

4. *Synod Hospital chu Presbyterian Hospital ti a thlâk a ni a, 2011 Synod inkhawmpui khan 'Synod Hospital' tiin a hming hmasa kan lo duh tawh loh hming vêkin a thlak leh ta a, chhan tha tak a awm em ni?*

Chhanna: 'Presbyterian Hospital' tih duah ai chuan 'Synod Hospital' han tih mai hi han lam leh ziaak pawh a nuam zawk a, Synod Inkhawmpuiin a thlak ta a ni ber mai e.

2. *Puitling Sunday School Zirlaibua Bible châng tar lan, 'chângvawn' tih hi NPSS Zirlaibua ziaak angin 'Thuvawn' tia ziaak ve a dik zâwk lo maw?*

Chhanna: MSSU Textbook Cell-in 2010 khân a lo rel tawh a. Kumin Puitling zirlai buah pawh i rawt ang hian 'Thuvawn' tiin dah a lo ni tawh e.



LUNGAWINA THURUK

- Rev. C. Thalai
Chhuarlung, Saiha

"Ka tlâkchham thu sawi zawng ka ni lo ve; kei zawng eng ang pawhin awm mah ila, lungawi zel ka chîng tawh si a." (Philippi 4:11)

Paula chuan khawvel ropuina leh nawmsaknate hi a indâltir ve ngai lo, a in dâltir lohzia hetiang hian a lo sawi tawh a ni. "Tu ma tangka te, rangkachak te, silhfente ka awh ngai loh kha," (Tirh. 20:33). Krista avang erawh chuan "engkim hi chânnah ka ruat ta a ni," tiin min hrilh a ni. Nang leh kei hian kan hlawkna tur leh khawvel thila kan t̄hatna tur thilte hi Krista avangin kan ch̄an ve ngam ang em? Krista avangin kan tlawm ve thei ang em? Tirhkoh Paula angin kan hlawhtlin pawhin, hlawh tlin loh pawhin lungawi zel kan ching ve em?

Khawvel hi lungawina ram a ni lo

Kan hriat t̄heuh angin 2011 a t̄angin India sawrkar-in sawrkar hnathawkte hlawh nasa takin a tipung a, Mizoram ngeiah pawh sum hman dan a danglam chak hle. Heti chung hian hlawha lungawi lo hi an pung tial tial emaw tih mai tur a ni. India rama thlawhtheihna khalhtu (Pilot)-te pawh an hlawh a tam tehlul nen an hlawhah an lungawi loh avangin India sawrkar pawhin a buaipui hle a. Hlawh tama kan ngaih doctor-hote pawh an hlawh chu duh tawk lovin private-in clinic an hawng thluah zel

bawk. Duh tawk neih hi zawng a har hle a ni ang. India sorkar hi a t̄ha em em a, Job Card te min siamsak a, kum 60 chung lama Upate tan pawh chhawmdawl na sum a ruahmansak a, heng bakah hian mipui leh khawtlang tan t̄anpuina chi hrang hrang min siamsak zel a. Hengah pawh hian mi tam tak chu kan vui tho.

Tun hnai a t̄ang khan kan ramah building t̄ha leh mawi tak tak a ding thar zel a, a lawmawm hle. Hlim leh lungawi taka chen ho nan a t̄hat tehlul nen, tunlai khawvel changkang zelah hian nu leh pate tilungngaia

an mittui titla tamtu ber chu an faten zu leh drugs, ruih theih thil an tih vanga an lungngaihna mittui hi a ni, a pawh hle! In leh lo ṭha leh hausakna pawh hian lungawina min pe tak tak lo tih chu a chiang khawp mai.

Khawvela nawmna zawng ṭhalai tam takte chuan ni tinin mual min liamsan reng a. An nun a tuihal a, an nun a beidawng a, ṭanpuitu an mamawh a, chhantu an ngai a ni.

Khawvel hi eng mah lo mai a nihzia leh lungawi lohna khawvel a nihzia hei hian a tichiang zel a, a lian ber aṭanga a te ber thlengin chan tawka lungawi kan va tlem hmel êm! Solomona'n "Thil zawng zawng hi eng mah lo mai an lo ni e," tih hlira vawi nga lai a lo sawi kha tunah a lang chiang zel a ni (Thuhriltu 1:1-14). Hla siamtuin -

*Khawvel lawmna a ral mek a,
A ropui leh mawina nen;
Zion fate chauh lo chuanin,
Lawmna tak an nei lo ve.*
a lo tih hi a dik hle a ni.

Khawvel hi eng mah lo mai a nihzia tlem han sawi leh ila - Nu pahnih hi an ti ti a, pakhat zawk fapa chu mo-

tor accident avanga thi a ni a, a ṭhiannu fapa chu ve thung chu BA exam dawnah, exam hman lova thi a ni ve thung a, an pahnihin an fate chungchang sawiin mittui nen, "Hun a rei poh leh ngaih a zual zel a ni," tia an titi lai chu ka hria a, ka lung an tichhe hle a ni.

Nu, a fa accident-a thi zawk chuan heti hian a sawi a, "Bible-in 'thil engkim hi eng mah lo mai a lo ni' tia a sawi hi a dikzia ka hre chhuak ta. Keini chhungkua hi chhungkaw rual kan ni a, chhungkaw kima kan awm lai chuan kan hlim hle ṭhin a; amaherawhchu, kan chhungkua hi kan vanduai em em a, kan thi tam ta hle a, kan chhungkuaah hian mittui hi a luang zawm reng a ni. Chuvangin, chhungkaw rual hi lungngaihna leh mittui sen tamna mai niin ka hre ta. Kan awhawm lo hle a ni. Awhawm bera ka hriat zawk chu, kan vengah hmeithai pakhat, amah chauhva khawsa a awm a, tu mah ngaihtuah tur leh rilru tihatu tur an awm lo va, zing leh zana nghei lova ei tur a neih reng avangin Pathian hnenah lawmthu a sawi ṭhin. A châng chuan he hmeithai

nun hi ka awt ngawih ngawih
thin a ni," tiin. Eng dang
vang mah a ni lo, kan chenna
khawvel hi lungawi lohna
khawvel a ni miao a lawm!

Tuar chung a Paula lungawina thuruk

II Kor. 11:23-28-ah
chuan Paula chuan nasa
taka a tuar thu a sawi a.
Vuak te, tihduhdah te, lunga
den te, hlauhawm chi hrang
hrang tawkin ril tam leh
tuihal a tuar a. Chûngte
bakah chuan Kohhran a
ngaihtuahna khan nasa
takin ni tin a delh bawk.
Chutianga Krista vanga
hrehawm tinreng a tuar tam
tawh tehreng nen, a lawmin
a la lungawi ta reng a, a
chhan chu thil hlu ber Isua
Krista a neih tawh vang a ni.
Chuvangin, ".....engkim ka
nei a, ka ngah a ni.." tiin thu
ropui tak a lo sawi chhuak a
ni. Lal Isuaah chuan engkim
mai hi a kim vek a lo ni (Phil.
4:16-18).

Khawvel pek lungawina leh Isua pek lungawina

Khawvel pek theih
lungawina thil tum (*target*)
tihhlawhtlinna atanga lo awm
a ni. Amaherawhchu hlawh-
tlinna hi chi hrang hrang a
awm a, sawrkar hnaa

hlawhtlinna avanga lungawi-
na te, building tha tak din
theih avanga lungawina te,
sum leh paia lungawina te, ei
leh ina lungawina te, silh leh
fena lungawina te, nulat
tlangvalnaa lungawina te,
fanu fapa neih avanga
lungawina te, heng zawng
zawnga lawmna leh
lungawinate hian kum rei leh
ni rei a daih lo. Thil pakhata
kan hlawhtlin avanga kan
hlima kan lawm em em lai
hian, lehlamah ve thung
chuan hlauhchhamna leh
lungngaih naten min chimbuai
leh tho thin. He kan chenna
khawvel hi zawng, lungawi
lohna khawvel a nih miao
avangin nei tam apiangin neih
tam leh zual an duh a,
rualawhna leh duhâm nate
hian chin lêm an nei ngai dawn
lo zawng a ni e.

Lungawina tak tak
erawh chu Kalvari Kraws
atanga nunna tui lo luang
chhuak hi a ni. Chu tui hnar
chu chatuan thlengin a kang
lo vang a, a luang reng ang.
Tunah hian a duh apiangte
nunna tui in tur hian min
sawm mek a ni (John. 4:13,
14; Thup. 22:17).

Paula lawmna leh
lungawina chhan ber chu thil

hmuh theih loh, thuruk, khawvel piah lam ram, lungngaihna leh thihna avanga inthen awm tawh ngai lohna, van angelte lenna ram, Isua Krista thisen zara kan chan tur Hmangaihna Khawpui chu rinna mita a thlir thin vang a ni. "Keini zawng vân khua leh tui kan ni si a, vân ațanga min chhandamtu Lal Isua Krista lo kal tur chu nghakhlel takin kan thlir a ni," tiin a sawi chhuak a (Phil. 3:20). Harsatna, vanduaına, natna chi hrang hrang tuar mah sela, nakinah kuta sak loh in nghet, chatuana awmna tur Pathianin a buatsaihsak tih a hriat chian avangin hrehawmna karah pawh lungawina rûk a nei a (II Kor. 4:17, 18; 5:1; II Tim. 4:6-8). Chu nun thuruk chu a neih avangin he leiah pawh hian nun dan a thiam phah a ni. Chu nun chu keini pawhin Krista zarah kan nei thei a, khawvel thil eng mahin a tihbuai theih tawh ngai loh nun, hrehawmna leh harsatna pawhin a hneh theih loh, chatuan lungpui Kristaa him tlat nun kan lo nei thei ta a ni.

A tlangkawmna

He khawvel thilte kan ngaihtuah chuan lawmna leh lungawina kim emaw min pe theitu a nih lohzia a chiang em em a, Isua Krista lam kan en erawh chuan lawmnain kan khat leh thin. Chuvangin, he khawvel thilahte hian kan ngaihtuahna leh kan thinlungte dah lovin, min tlatu Krista lam chauh en tlatin rinawm takin a rawngbawl zel ang u. Chu chu lungawina kim, hlimna kim, lawmna kim chu a ni si a.

He Bible thu ropui tak hi rinnain, thinlung leh tih tak zetin vawi thum tal han chhiar nawn teh -

Phillipi 4:11-13 : "Ka tlakchham thu sawi zawng ka ni lo ve; kei zawng eng ang pawhin awm mah ila, lungawi zel ka ching tawh si a. Tlawm taka awm dan ka thiam a, hausaa awm dan ka thiam bawk a; thil tinrengah leh thil zawng zawngah tlai leh rilțama awm dân, hausa leh tlachhama awm dan thuruk chu ka hre chhuak tawh. Mi tichaktuah chuan engkim ka ti thei a ni."

Lalpan malsawm rawh se. Amen.

KHAWNGAIHNA MAK, MAWI LEH DUHAWM

(Johana 1:16)

*- Upa Zarzokima Khiangte
Shillong - 21*

South Africa hi tun hma chuan mingo (English)-hovin an awp ðhin a, finna leh râlthuum lamah pawh an chheh vel ramte ai chuan an changtlung zawk em em a. Mihangho chu kawng engkimah an chêp êm êm a, an tiduhdahin an rap bet hneh hle a ni. Sap-ho awp behna laka tâl chhuak thei turin zalêнна sual pâwlte pawh an pung zel a. A hnuah chuan Nelson Mandela pawh a lo lar ta a, tân inah pawh rei tak a tân phah nghe nghe a ni.

Ṭum khat chu mingo Police Officer, Van der Brock-a leh a ðhiante chuan Negro nu pakhat fapa neih chhun hi an man a, an hruai bo daih a, an that zui nghe nghe a. A hnu lawkah chuan an lo kal leh a, an nupain an hruai chhuak a, a pasal chu a mithmuh lai ngeiin an sawisa a, khawnvartuia leihin an hal hlum a. Chu pa thusawi hnahnun ber chu, “Ka pa ngaidam rawh,” tih a ni.

South Africa sawrkara Truth and Reconciliation Commission Committee inrawlhna azarah mi nunrâwng Van der Brock-a chu man a ni ta a, Court-ah khin niin, a tawpah a

inpuang ta nge nge a. Chutah Commission member zinga pakhat chuan mihang nu, a fapa neih chhun leh a pasal Van der Brock-a’n a thahsaka hnenah chuan, “He pa chungah hian engtia tih nge i duh?” tiin a zawt a. Chu nu chuan thil pathum Court chu a dil a. A pakhatna chu a pasal leh a fapa ruang hlâwma phum leh theihna a dil a. A pahnihnaah chuan Lal Isua Krista a aia a thih avang leh a ngaihdam avangin, ani pawhin Van der Brock-a chu a ngaidam tih a sawi a, “Hei hi ka pasal duh dan pawh kha a ni,” a ti a! A pathumnaah chuan, “Van der Brock-a hi ka fapa atan pawm ka duh a ni, pasal leh fapa ka nei tawh si

lo va,” a ti a. A thusawite Van der Brock-a’n a han hriat chuan mak a ti lutuk a, a thidang der mai a. Chutia eng mah hre lova a tluk dêr lai chuan court room-a awm zawng zawngte chuan lungrual takin *‘Khawngaihna mak, mawi leh duhawm’* tih hla an sa ta a ni.

He khawngaihna hi kan chang tawh em le? Fapa tlan bo a pa hnena a lo kir leh khan chhuan tur eng mah a nei lo; a nihna ang angin a lo kal mai a, a pa’n a lo pawm mai a ni. Hei hi khawngaihna avang liau liau a ni. America-ah chhim leh hmar bâwih chungchanga an indova, hmar lam an chak khan an hruaitu, President Abraham Lincoln-a hnenah mi pakhat chuan, “Chhim lam mite hi engtin nge i tih ang?” tiin a zawt a. Abraham Lincoln-a chuan, “Hel lo angin ka pawm leh ang,” a ti. Hetiang deuh hian Pathian chuan sima a lam hawi lehte chu a lo lawm ðhin. Hosea hnenah chuan Pathianin Israel-ten soal sima Pathian lam an hawi leh phawt chuan, “Ka hmangaih hrim hrim ang,” a ti.

Maryland, USA-a an khawpui Baltimore-ah chuan

hmeichhe naupang Ellen-i a awm a. An in kawtah chuan a duh apiang tan a thlâwna in turin tui leh bawngnhnute a ðhutpui ðhin a. A man pek an tum pawhin a la duh ngai lo va. ðum khat chu damdawi in awm ngai khawpin a lo dam lo ta a. Damdawi in aṭanga dama a chhuah dawn chuan a bill chu a lo sang hle mai a. Amaherawhchu, chu bill hnuai lam pangah chuan hming sign hi a lo awm a, chumi chungah chuan doctor kutziak ngei mai hi a awm bawk a, chu a thu ziak chu - “I bill hi bawngnhnute no khatin a pe tlingtla,” tih hi a lo ni a!

Amah enkawltu doctor chu hun eng emaw chen kal taah khan a ramvâk a, kawng a bo avangin a ṭâmchhâwl a, a haw kawngah chuan Ellen-i chu tuisik in tur a dil a, Ellen-i chuan bawngnhnute a pe a; a man pek a tum pawhin a tih theih tawh, a thlawna mi dang tana a tih ðhin a nih thu hlim hmel pu chungin a hrilh a. chu chu hre reng lo mah se, doctor chuan a chauh ber laia a thlâwna a mamawh tihsaktu chu a theihngihl thei lo va, a tana tih theih a neih ve hmasak berah a thlawnin a tihsak ve a lo ni.

Olney hmun, England rama thlanmuala thlanlung pakhatat chuan hetiang hian a inziak - “John Newton-a, Clerk, mi bawlhhlawh, Africa salte hmanga sumdawng thin chu Pathian khawngaihna avangin zuah a ni a. Ngaihdam a ni. A lo tihbawrhban tawh rinna thu puang tura tirh a ni,” tiin. Hei hi *‘Khawngaihna mak, mawi leh duhawm’* tih hla phuahtu John Newton-a thlan a ni a, a dam laia a thlan lunga ziaak dan tura a lo ruahman sa a ni, an ti!

William Booth-a vuinaah hian lalnu a tel ve a. A bulah chuan nu pakhat, tawp tak hi pangpar kengin a thu ve rân mai a. Lalnu chuan, “Engtin nge amah hi i hriat a?” tiin a zawt a. Chu nu

chuan, “Keimah ang hi a ngaihsak thin a...” tiin mittui tla chungin a chhâng an ti.

Engtin nge he khawngaihna ropui tak hi kan chan ve ang? Thupuan 3:20-ah chuan, “Ngai teh, kawngkhar bula dingin ka kik hi, tu pawhin ka âw hria a, kawng (thinlung kawngkhar) a hawn chuan a hnenah ka lut ang a...” a ti a ni. Miin rinnaa, “Lalpa tunah ka thinlung kawngka i tan ka hawng e,” a tihin Pathian a lo lut mai a ni. “Chutichuan unaute u, Pathian khawngaihna avang hian, inthawina nung leh thianghlim leh Pathian lawm tlak ni turin in taksa chu inhlanah ka ngen a che u. Chu chu in rawngbawl na âwm rêng a ni (Rom 12:1).

“Pathian khawngaihna lo hi chu eng mah a ni lo. Khawngaihna avangin kan che a, kan thaw a, kan nung a, kan thi bawk thin.”

— R.L. Stevenson

“Ni êngin a chhun loh chuan thlai eng mah a tha thei lo ang bawh hian, Pathian khawngaihna tel lovin eng mah kan ti thei lo.”

— St. John Vianney

“Dânin a hruai chhuak a, khawngaihna chauhvîn a hneh.”

— St. Augustine

RUALBANLOTE LENNA KOHHRAN KAN NI EM?

*Lalthanmawia
Bawngkawn Chhim Veng*

Kan fa hmasa ber lo piang tur chu nghakhlel takin kan thlir a. A pian tirha a hmel ka han hmuh chuan ka beiseina leh lo suangtuah ve zawng zawngte chu hlauhthawanna leh ngaihtat lohna chuan chawp leh chilhin arawn thlak nghal a. Ka thinlung hi a su dup dup mai a, ka bing mup mup mai bawka. Sawi chhuak ngam si lo, ngaihta bawka si lovin damdawi in kan chhuahsan a. Thla li a nih pawhin ring a la tun thei lo va, doctor hnêna kan kal chuan kan duh loh leh beisei hauh loh; kan hlauhthawn rilruk leh ngaihtat lohna chu a dik a ni tih min lo hrilh ta mai a!

Damdawi in atanga kan hawng chu tap chungin inah kan lut a, thil tam tak ka ngaihtuah a. Engati nge ka chungah hetiang hi a thlen bik tiin ka hun kal tawh zawng zawng ka chhui kir a. “Ka sualnate avangin Pathianin ka chungah phuba a la ta a nih hi,” ka ti a. Ka rilru-ah chuan, ‘ânchhia’ tih ringawt mai hi a inthum rawn tlut tlut mai a, Pathian anchhedawngah ka inngai a. Hun rei tak chung chu rilru na em emin hun ka hman a, tah hi ka inpeih deuh at reng mai a, ka tap deuh reng bawka. Kan chhungkua chu inhnem tur chuang kan awm lo.

Kan lo suangtuah ngai reng reng loh lamah chuan ka

fanu school luhna tur buaipuiin, a hming chauha ka lo hriat thin leh ka rila rah ngei a la lut ang tih ka ngaihtuah ngai hauh loh Saron Venga Gilead Special School chu ka va zawng chhuak ta a. Chutiang school ka va zawng ta mai chu mak hi ka ti em em a.

Vanduai bik hi ka inti êm êm a. Zing ni chhuakte hian êna leh mawina reng reng a nei lo va; ni hi a rei em em mai a, tla vat vat se ka ti a. Zân te hi a hrehawm leh ngawih ngawih mai bawka si. Chutiang rêng rênga hun kan hman lai chuan tum khat chu ka fanute class room banga thu inziak chuan ka mit a la ta riau mai a. Ka pan hnai a,

ka han chhiar a, ka mittui hi a tla ta zawih zawih mai a, dan rual a ni lo. Chhiar pawh ka chhiar hlei thei ta lo va. Ka rilru natna leh hrehawmna zawng zawngte chu chu thu chuan min lak kiansak a. Ka thaw ipik em em mai thinte chu thawklehkhatah a veng duak a, ka zâng ta hawk hian ka hria a. Engkim mai hi Pathian ruat a ni tih leh Pathian ropuizia tarlanna a ni, tihte hi ka pawm thiam ve tan ta a ni.

Chu thuziak ka rilru khawih zualtu chu -

*“A pian a murna turin,
I rawngbawlna a nih hretu,
Hmangaihna famkim hlana
Dawi ang dawm thiam tur
 chûn leh zua,
Nangman thlansak ang che,”*
tih lai hi a ni.

Van Committee chuan chu nau pian tur thu chu an pass tawh si, a nu leh pa tur chu Pathian kutah an dah ta. Chutah tak chuan a ni, kei mi tling lo hi Lalpa'n tlingah min pawm a, hmangaihna ka hriatthiam theih nan hmangaih tur min pe a, ka inggaih ang ngawt ka lo ni miah lo mai a, rualbanlo fa neih chu Pathian rawng-

bawlna a nih hretu, hmangaihna famkim hlan chung a dawm ang dawm thiam tur chûn leh zua, Pathian mi hriat, Pathian ngaiha mi ropui ka lo ni reng mai tih ka inhre chhuak ta a. A va ropui em! Lalpa chu fakin awm rawh se.

Anchhia nia ka hriat chu ‘malsawmna’ a lo ni reng tih ka han hriat chuan ka mittui a hul a, he khawvelah mi tha leh fel tak tak an tam tehlul nen chungte thlang lova kei min thlang tlat mai chu a ropuiin mak ka ti a, Pathian mihriat nih inhriatnaah chuan ka hlimin ka lungawi thei ta a ni. “Keinin vanduaanaah kan ruat, A hmangaihna lantirtu,” tih dikna chu kan tem ve tan ta.

Rualbanlo fa neite hi kan inpawh bik zual a. La inhre ngai lo pawh hi fate vangin kan innêl em em hlawm a. Chu bâkah an zirtirtute hian nu leh pate hi min ko khawm fo bawh a. Thil pawimawh tak tak min zirtirin min hrilh thin a. Tum khat chutianga min koh khawm tum chuan; nu pakhat chuan hetiang hian a sawi a, “Tum khat chu

Naupang Sunday School Inkhawmpui ni hian phur takin kan nufain kan chhuak dun a. Biak In kan thlen chuan an lo ṭhu ṭhap mai a (a hma tlaiah ṭhut dân tur an lo rem fel vek tawh a). Ka fapa chuan a zir ve ngai loh avangin ṭhutna a nei ve ta lo va. Tu man min lo chiauw lo bawk nen hawpui mai ka tum a, a duh ta der lo mai a. Tlar hnung berah mipui zingah ka ṭhutpui ta a. Ka rilruin, ‘nakkumah chuan a zir ang a, inkhawmpuia a tel ve ngei tawh ang,’ ka ti a.

“Chutichuan a kum lehah chuan inkhawmpui thil an zir tirh aṭangin a zir ve ta ziah a, ama tawkah chuan a thiam ve vek a ni. Inkhawmpui hma chiah zan inkhawm banah an zirtirtu pakhat hi a lo lut a, a lo luh lai tak chuan bed room-ah thawmhnaw ka lo nawt a. A ṭhut muan deuh hnu chuan, ‘Ka lo len chhan chu englo a nia,’ a ti a. A sawi tum chu ka lo rin hriat mai a. ‘Intihsiak kan ni a, ṭan te hi a na duh si a,’ a han ti ṭan a. Kei chuan. ‘Nikumah a zir ve loh avangin a tel lo tawh a. Chuvang chuan kumin chu zir apiangin a kal ziah a, a thiam ve vek tho alawm!’ ka

ti a. Sawi tur a hre vak bik lo va; mahse, tel lo se an duh tih a hriat hle mai a, a sawi dawt lo va. Ka rilru na lutuk chu chumi zan chuan ka muhil miah lo.

“A tûk khaw lo varte chu a va han hrehawm tehrêng em! Ani lahin eng mah hrethiam hek lo, a phur em em mai a; Chaw ei hun aia hmaah chaw ka eipui a, ka siam sawk sawk a; chu Naupang Sunday School Inkhawmpui Ni chuan dân rik hmam veng dangah ka tlanbopui ta ringawt mai a ni,” tiin ṭap zawih zawih chungin a sawi a, ngaithlatute zingah ṭap lo kan awm lo.

Nu leh pa tâna rilru natna tur dang a tam tehlul nen ‘Rualbanlote Ni’ hmanngu Presbyterian Kohhran huang chhung ngei aṭanga hetiang thil lo awm ṭhin hi chu a inhmeh lo a ni. Heng thilte hi ka tawk ve ang em, tih ka ngaihtuah ringawt pawhin eng emawti takin awm a nuam lo ru tlat ṭhin. Naupang Sunday School Inkhawmpui hun hi rualbanlo nu leh pate tan chuan lungngaih thla hi a ni ngawt mai.

Tum khat chu kan titihonaah nu pakhat chuan a fapain Lalpa Zanriah Sacrament ei a châk ve em em a, a ei ve theih loh avanga Salvation-a a inkhawm tak tlat thu a sawi a. Anni lahin an ti thiamin an lo duat em em mai a. Nuam ti takin a inkhawm thin tih thu a sawi a.

Hun rei tak hnuah chuan a pain Lalpa Zanriah Sacrament an neih ve loh thu leh i ei duh chuan kan Kohhranah i awm a ngai tiin a hrilhfiah a. Phur takin Lalpa Zanriah Sacrament ei châk vang liau liauvin kan Kohhranah a lo lêt leh ta. Kum tawpah an fapa chu dan chhungah mi dangte luh ruala an lak luh ve tâk thu te, Lalpa Zanriah Sacrament a ei ve tâk avanga a lawmzia a sawite kha ka hre reng mai.

Kohhran hi a inan loh theih khawp mai. Thenkhat chuan Rualbanlote hi an duatin Sunday School an kai kim emaw, kai kim lo emaw lawmman an pe kum tin thin.

Thenkhat chu lâmtualah an lâm reng mai. Ka fanu pawh a lâm thin, lâm paha khuang han khawihthe hi nuam a ti a, vuak ve talh a tum fo. Pulpit-ah te

a lawn leh mai thin. A nu zak leh inthlahrung hian inkhawm loh a tum fo. Rualbanlote tlângnêlna kohhran, rualbanlote lenna kohhran, rualbanlote huapzo kohhran, rualbanlote ngaithei kan ni em le? Rualbanlo fa nei miah lo, mi ang pangngai vek fa neite hian rualbanlo fa an neih loh avangin Pathian hnenah lawmthu an sawi thin ang em, tihte hi ka ngaihtuah fo baw. Kei chuan rualbanlo fa ka neih avangin Pathian hnenah lawmthu ka sawi thei tawh asin! 'Pathianin zir tur min pe a nih hi' ka ti a, ka zir a, pass erawh a har ka va ti em!

P r e s b y t e r i a n Kohhranin 'Rualbanlote Ni' kan hmannaah hian eng emaw ti kawng zâwng tala kan rilru put hmang a lo danglama, nu leh pate tawrhna hriatthiampui chung a rualbanlote hi Pathianin a duh taka a siam, a hmangaih, a tlansate an ni tih kan hriat thar theih nân leh keimah anga rualbanlo fa neiten Pathian thlamuanna leh awmpuina in chan theuh theih nan Lalpan malsawm che u rawh se, tih hi ka tawngtâina a ni e.

NCCI INKHAWMPUI LIAN VAWI 27-NA*Dr. Hrangthan Chhungi**Executive Secretary**Commission Tribals & Adivasis, (NCCI)*

Kum li dana hman thin, National Council of Churches in India (NCCI) Inkhawmpui Lian chu April 25-28, 2012 chhung khan India ram pum puia Methodist Kohhran inzawmkhawm (Methodist Church of India)-in St. John's Medical College Campus, Bangalore-ah hneh takin an thleng. NCCI hi India ram pum puia Protestant leh Orthodox Kohhran hrang hrangte thawhhona leh inzawm khawmna lian ber a ni.

Inkhawmpui Thupui, **"Chanchin Tha Khawvel Rûm Mek Tan"** (*The Gospel in a Groaning World*) Rom bung 8: 18-25 kha châng thlanah hmangin, thupui zir tur zia leh sawihona chi hrang hrangah Kristianten tunlai khawvel rûm meka kan mawhphurhna sanzia leh pawimawhzia te uar taka sawi lan a ni. NCCI hnuaia Commission peng hrang hrangte chuan thupui zir chianna buatsaihin, Pre-Assembly chu April 20-22, 2012 khan Bangalore leh Chennai-ah te lo hman hmasak a ni a. Pre-Assembly-a palai kal khawmte hian Kohhrante hma lak zelna tur thil tam tak an chhawp chhuak a, chungte chu Quadrennial Assembly-ah palai 400 rualin an sawi ho leh a. Chung hma

lakna tur chhawp chhuah langsar zualte chu a tlangpuiin hetiang a ni:

1. Khawvela mihringte leh thilsiam zawng zawngte rûmna leh harsatnaah hian Chanchin Tha hi zalenna thlentu bul pawimawh a ni tih puanzar.
2. Pathian ngaihsakna nun dik, mite tana chhenfâkawm leh rawngbawltu tha leh rinawm ni tura infuih leh mihringte chungah harsatna chi hrang hrang kan insiam tawn dan te leh mihringte duhamna avanga, thilsiam dang zawng zawngte pawh tuartu an lo nih dan zir chian.
3. India ramah Mission Hospital thenkhat khâr ngai hial khawpa an dinhmun a tla hniam zel chu Inkhawmpui chuan pawh a ti hle a. Mission

Hospital-te hi Kohhranhote rawngbawlina, khawvel hriata hmuh theih leh India ram chhunga mi rethei leh chanhai zawkte tana kan rawngbawlina ropui tak a nih zia uar taka sawiin, Mission Hospitala thawktu zawng zawngte, a tê ber atanga a lian ber thlengin Missionary ropui tak an nih zia uar takin Inkhawmpui chuan a puang a. Kohhranhote he Mission hnaah hian hma la thar lehzuat turin a sawmin a fuih baw k a ni.

4. Kohhranhote zirna School kan ngai pawimawh zel hi Inkhawmpui chuan awm a ti a. Amaherawhchu, Kohhran school tam tak hi, mi hnuaiahnung leh mi rethei zawkte tan luh ve phak lohna school a ni mai ang tih a hlau va, zirna lama kan Mission hna hi khawtlang huapzo school ni thei zel se tiin Kohhranhote a fuih baw k a. Zirna sang zawk, eizawna nena inkaihnhawih (*professional line*) leh Civil service lamah hian Kristianten hmun kan luah tam ve zel theih nan, Kohhran School-ten tan la thar zel turin Inkhawmpui chuan a fuih baw k a ni.

5. Rualbanlo te, *transgender* (mipa/hmeichhia an nihnaa harsatna taw k te), HIV/AIDS-in a tihbuai te, humsual dai te leh vanduaia chi hrang hrang avanga rual pawl thei lova awm zawng zawngte chungah Kohhranhote bengvar chhuah zel ni se. An harsatna avanga an 'rûmnaah' an nuna beiseina êng thlentü ni thei turin inkhawmpui chuan Kohhranhote a sâwm a ni.

6. Ei leh barah leh sum leh paia intodelh tuma nasa taka a beihna karah hian fimkhurna tur a tam hlein Inkhawmpui chuan a hria a. Ram pawn lam leh State pawn lam a Company lian tak tak te hmalaknaah hian a ram mipuite, a bik takin 'Tribal' mite hi Sawrkar hian a dim lo hle tih chu uar takin a sawi a. "Development" hmingin 'Tribal' ram chu company hrang hrang tan chhuhsakin a hralhsak mek a. Chhatishgarh, Orissa, Jharkhand leh Bihar-ah te phei chuan hmuh theihin a ram mi tribal-hote chu an 'rûm' a. Hengahte hian Kohhranhote kan beng chhu ngawng mai lovin, kan awmna State theuhvah invenpuin thil dik lo awmah chuan aw chhuah ngam

theuh turin uar takin
Inkhawmpui chuan
Kohhranhote a ngen a ni.

7. India rama chi inthliarna
avanga, hnam hnufual zawk
(*Dalit*)-te rahbehna (*Caste
system*) avanga, Kristian tam
tak tihduhdah leh endawng
hi NCCI chuan Pathian paw
sawina leh soal lian takah a
lo puang a. He chi inthliarna
hi tihtawp a nih theih nan
tang ruala, theihtawp
chhuah turin Inkhawmpui
chuan Kohhran mite a
sawmin a ngen baw a ni.

8. Inkhawmpui chuan India
ram Kohhrante hi Kohhran
sum leh pai enkawl na lamah
leh Kohhran ram leh
bungrua humhalhnaah
rinawm turin a fuih thar a,
eiruknaa inhnahmawih lo
turin a ngen a ni.

9. Pathian biak inkhawmah
thalai, naupangte leh
hmeichhiate huapzo
programme siam uar tur leh
Kohhran member-te
inthliarna nei lo turin
Inkhawmpui chuan India
ram kohhrante a ngen.

10. Mihring hmanga
sumdawnna chi hrang hrang
(*human trafficking*) rapthlak
tak tak -nawhchizawrhna chi

hrang hrangte, kum tling lo
hnathawka chhawr te, mi
retheihna remchanga laa
buma, hna hahthlak tak tak
thawh luihtir te, sum leh pai
hlawkna uma mihring
inhralh te, tihluhnaa nupui
pasal inneih luihtir te a bo
theih nana tan la thar turin
Inkhawmpui chuan
Kohhrante a ngenin a fuih
baw a ni.

11. Tunlai khawvel sik leh
sa inthlak danglam nasa ta
lutuk, a hun leh hmun lova
khaw kheng te, ruah sur ta
chiam chiam te, sik leh sa
danglam tak tak kan tawn
takte hi mihringten thilsiam
chunga kut kan thlak nasat
lutuk avanga thil lo thleng a
ni tih hi Scientist leh Environ-
mentalist-ho chuan uar takin
an tlangaupui a. Kohhran-
hoten a siamthat lama
mawhphurhna nasa tak chu
kan kohvah a tla a ni tih
Inkhawmpui chuan uar takin
a sawi baw a. Nuclear power
plant, leilung leh a chhunga
awm tichhe vek theite hi In-
dia ram hian kan mamawh
ber a ni em tih hi kan inen
chian a ngai hlein a hre baw.

12. State thuneihna
hmanga Sawrkarin sipai leh
police te, khawtlang tana

râwng taka an chet ðhinnate chu Inkhawmpui lian chuan a dem a. Kohhranhote ðangruala, thukhat vuaa, remna leh muanna ðha tak thlentirtu kan nih theih nan hna thawk ho thei turin Inkhawmpui lian chuan India ram kohhrante a ngen bawk a ni.

13. Inkhawmpui chuan kan chheh vel ram tê zawkte leh rethei zawkte pawh kan 'Chanchin Tha' hian thlengin, raltlan (refugees)-te leh an ram rorelna fel hlel avanga mipui tuarnate leh an harsatna chi hrang hrangte hriatthiampuia, an mangannate ngaihtlaksaka ðanpui turin Kohhranhote a ngen bawk a ni.

14. Kum 2014-a NCCI kum 100 tlin lawmna tur thil hrang hrangte kalpui mek a ni a. NCCI chuan he Centenary lawmna 'year-mark'-ah an Headquarters Nagpur-a mi chu Delhi-a sawn turin a rel a, a tihhlawhtlinna erawh Kohhran membrete kutah a awm avangin, member zawng zawngte ðawngtai leh thilpeka ðang ho turin Inkhawmpui chuan Kohhrante a sawmin a ngen bawk a ni.

NCCI-ah hian India rama Kohhran mal lian tak tak 30 te chu member an ni a (Presbyterian Church of India (PCI) Synod pariatte chu Kohhran mala chhiar a ni). Kohhran mal bakah hian Regional Council member 17 te (NEICC hi member pakhat a ni), Christian agency pawl hrang hrang pasarih, Christian organization hrang hrang 17-te chu member an ni a. Member-te hi maktaduai 13 vel kan ni. NCCI hi kum 1914 khan National Missionary Council of India tiin International Missionary Council nena inzawmin koh a ni a. Kum 1923 khan 'The National Council of India, Burma and Ceylon' tiin thlak a ni a. India independence hnuah Ceylon leh Burma an indang a, tuna a hming put tak ber National Council of Churches in India (NCCI) hi kum 1979 a ðang khan a pu ta zel a ni.

NCCI Inkhawmpui lianah hian palai 500 vel an kal khawm a. PCI a ðang pawhin palai 15 kan tel thei a. Mizoram Synod a ðangin Rev. Dr. Lalhmangaiha, Pi H. Lalpianthangi leh Dr. Zothansanga te tirh an ni a. Pi H. Lalpianthangi leh Dr. Zothansanga hi Pre-Assem-

bly, Commission on Mission/Policy - NCCI-ah an tel nghal baw k a. Commission on Youth-ah Mizoram Synod, Bangalore Bial lam atangin Tv. Samuel Lalrozama Hmar, Tv. K. Remruatfela leh Nl. Joanne Lianthangi te chu an palai baw k.

NCCI Office bearers inthlan thatah President atan Rt. Rev. Dr. Taranath S. Sagar, Methodist chu a term hnihna atan thlan nawn leh niin, Vice-President pathumte chu mi tharin an thlak a, chungte chu Rev. Dr. Mar Atsongchanger, (Nagaland Baptist), Mrs. Mrs. Pearly Jos (Chaldean Church) leh Mr. Suman Bishwas (Church of North India) an ni a. A khaipa ber leh hun puma thawk chu Rev. Prof. Roger Gaikward-a Mizoram Presbyterian Kohhran minister a ni a, ani hi chu kum nga term a ni. Treasurer atan Rev. Dr. A. G. Augustine Jeyakumar (Lutheran) te an ni. PCI atangin Executive Committee member tharte chu Rev. Vanmawia (Manipur Synod) leh Mrs. Martha Mary Marwein (KJP Synod) te an ni a, Rev. Dr. Lalmangaiha (Mizoram Synod) chu Co-Opted member a ni baw k.

Inkhawmpui thupui sawitu pawimawh zual deuh deuh te chu, Dr. Olav Fykse Tveit (WCC- General Secretary) thupui hawnna (key-note) a nei a, Bible Study chu Bishop Dulip de Chickera (Sri Lanka)-in min kaihruai a. Thlirna hrang hrang atanga thupui zirna paper ziaktute zingah Dr. Lalrindiki Ralte (PCI-ATC) a tel.

Inkhawmpui chhung hian tuk tin Pathian Biak inkhawm a awm a, a hmasa ber chu hmeichhiate pualin a ni a, hetah hian Dr. Hrangthan Chhungi (Ex. Secy. NCCI) chuan thuchah tawi a sawi a, a ni hnihnaah thalaite puala hman a ni leh a, a ni thumnaah chuan naupangte paulin a ni thung. Inkhawmpui hawnna Pathian biak inkhawm chu NCCI-a Secretary lianten an kaihruai a, tichuan a kharna inkhawm leh hruaitu tharte hlannaah chuan NCCI General Secretary Rev. Prof. Roger Gaikwad-a'n kaihruai-in lawmluhna thu te a chhamtir baw k a. A kharnaa inkhawmah hian naupang leh thalai lamte pawhin chanvo an nei. Kharna inkhawm hruaitute zingah kan synod palai zinga mi Dr.

Zothansanga pawh telin, inkhawm tan nan, hla mawi tak takin palai kal khawmte min awi baw a, beng a tlai kher mai.

Inkhawmpui chhung hian NCCI-a Commission thenkhat chuan lehkhahu an tlangzarh a, heng lehkhahute hi kum 3/4 chhunga an hnathawh rahte an ni hlawm a. Pathian hraina ropui tak changa Executive Secretary-ten hah taka an thawhna hi Inkhawmpui lian chuan a hriatpuiin, Kohhrante tana malsawmna ni zel turin duhsakna a hlan baw a ni. Heng lehkhahute hi NCCI office atangte leh ISPCK atang tein a lei duh chuan lei theiha buatsaih a ni. Inkhawmpui lian report leh hun hman dan chi hrang hrangte chu XXVII NCCI Quadrennial Assembly website-ah en theih a ni e.

Inkhawmpui ni hnihna tlaiah Public Reception hman a ni a, His Excellency H.R.

Bharadwaj chu khuallian a ni a. India ram pumpuia Kristiante hnathawh ropuizia te sawiin, Karnataka State chhunga Kristiante himna tur leh an zalenna tur atana a thawh te leh a tul anga thawh zel pawh a inhuam thu a sawi.

India rama Kohhrante kan hmachhawp a zauvin, a ko hle a, hetah hian NCCI chuan Kohhran member zawng zawngte tih tak zeta thawk ho turin Kohhran mal tin leh member zawng zawngte hnenah thahnemngai takin, Pathian ropui nan, he khawvel leh a chhunga thilsiam zawng zawngte chung a zalena kaw lêng mawi tak thlentirtu ni theuh turin Pathian hmingin NCCI chuan a ngenin a sawm a che u.

"Thil siam zawng zawngte chuan beisei em emin, Pathian fate lo lanna ni chuan nghakhlel hle si a"
(Rom 8:19)

□ Kal khawm hi a bul tanna, vawn khawm hi hmasawna, thawh ho hi hlawhtlinna a ni. □

- Henry Ford

Hriselna Huang

SEPTICEMIA

– *Dr Vanlalsiama Chhangte, MD*
Vaivakawn, Aizawl

Hman deuh aţang khan Mizoramah 'Septicemia' avanga natna leh thihna hial te a awm ta zeuh zeuh a, a hming hi kan hre fo tawh áwm e. Septicemia chu eng natna nge a nih? A hlauhawm em? Engtin nge kan inven ang? Heng zawnha chhannate hi mi tin tan hriat ʈul tak a nih tâk avangin tun ʈumah hian mimir tana hriatthiam awl leh tawi thei angin chhân kan tum dawn a ni.

Damlo pakhat chu damdawi in Emergency Department-ah thawhah takin an rawn hruai lut a, a BP (*Blood Pressure*) a hniam hle a, a lungphu a rang hle baw k a, a khua a sik a, a sa vur mai a. Thisen test-ah chuan thisen var (*Leucocyte*) a sang em em a. He damlo natna ber hi han sawi mai dawn chuan natna bik hming han sawi fak tur a awm mai rih lo va; amaherawhchu, a dinhmun a hlauhthawn awmin a nat zual (*serious*) hmel hle mai. Doctor-te chuan, “Septicemia a nei a nih hi,” an ti a. Oxygen an pe a, natna hrik thahna damdawi (*Antibiotic*) leh BP tihsanna damdawi leh enkawl na dangte an ʈan nghal ta char char a.

Pathianin mihring taksa a siam dan hi a ropui hle mai. Eng lai mai pawhin natna hrikten min hual vel a, luh chilha bu khuar tumin min bei reng tia sawi theih a ni. Amaherawhchu kan taksaah hian natna hrik dona ʈha tak a awm a; sipaiin anmahni beitu tur râl an hmuh veleha an che ve nghal vat ang hian kan taksa natna hrik dotute chuan an lo bitum ve nghal chat zel a, natna hrikte nen chuan indo an puang hi a ni hrim mai. Chung natna hrikte chu kan taksa hmun tam berah lut thei lo mah se kan taksa chak loh lai leh pem te kan neihin taksaah bu an khuar thuai a, an inthlah pung a, kan taksa tihchhiat an tum char char a. Natna hrikte leh natna

hrikin kan taksa an tihchhiatte khan êk chhia (*Chemicals*) chi hrang hrang an chhuah a, chu chuan taksa a tichau va, thawhah leh BP hniam te a siam a, taksa bung hrang hrang kâl, chuap, lung leh thluak te pawh an tibuai vek thei a, nikhaw hriat lohna leh thihna hial pawh a thlen thei a, hetia kan taksa tihbuaia awm hi '**Septicemia**' tiin an vuah a ni.

Septicemia hi Cancer, TB, Malaria leh AIDS-te angin natna bik hming a ni lem lo va, natna hrikin nasa taka taksa a tihbuaia sawina a ni ber. Damlo taksaah natna dang nen a awm kawp thei a, chuvangin natna hrang hrang neite hi natna hrikin nasa taka an taksa a tihbuaia chuan '*septicaemia*' tiin a nat dan chu sawi mai thin a ni.

Damlo natna zawннаah septicemia hi hmuh chhuah thuai a nih chuan enkawl dam theih a ni a, enkawl har erawh chuan thihna pawh a thlen tam hle. Septicemia hi ram changkang zawk leh khawvel pum pawhin a buaipui em em a, doctor-te hman tur septicemia enkawl

dan "*Surviving sepsis guidelines*" te pawh an siam hial a ni. Septicemia avanga natna leh thihna hi ram changkang berah pawh a la tam ve hle.

Septicemia hi tawng-pâwng hlauh chi a ni lo va, doctor leh nurse te rawn vata, enkawl thuai chi a ni. Enkawl hma chuan a dam duh em em a, tlai erawh chuan damdawi chak ber pawh a sâwt mawh hle. Mizote hian nat fe hnuah pawh doctor leh nurse-te kan râwn hreh fo. Damlo na tak tak, damdawi ina awm duh lo, tlâwma la tlat, mahni ina thiam leh thiam lova inenkawl hi kan tam thin. A tâwpkhâwkah damdawi in kan pan leh lo thei lo va, a lo tlai lutuk thin si. Hetiang nunphunga kan lo neih thin hi tihdanglam a tul a; septicemia ang chi-ah pheih chuan enkawl hma leh tlai hi inchhan theih leh theih loh hriltu tia sawi theih deuhthaw a ni a, enkawl hma a pawimawh tak zet a ni.

Damdawi lam thiam te aain mahnia intihria, thiamna nei lote thurawn kan zawm fo thin a, damdawi thiamna nei loten damdawi chawh kan ching thin baw, hei hi a pawi thui thin em em a, a natna

dik tak hmuh chhuah a nih meuh chuan ‘phengphehlepa khua a tlai zo ta’ an tih ang a ni mai. A bik takin natna benvawn - zunthlum, thisen sang leh lung tha lo nei sate pheh chu heng lakah hian fimkhur leh zual a ngai.

Invenna tha ber chu kan taksa enkawl fai ila, pan leh pun te kan neih chuan doctor leh nurse-te rawn vat ila, nat zual chuan damdawi in pan vat ila, enkawl na dik tak kan hmuh chuan kan dam awlsam zawk ngei ang.

He thu ziaktu, Dr. Vanlalsiama Chhangte hi na hre lo tura damlo enkawl na lam leh na zual bikte enkawl naa thawk, Specialist, Anesthesia & Intensive Care Unit (ICU) Civil Hospital, Aizawl a ni a. Kan sawmna ngai pawimawha thu pawimawh tak a rawn ziak avangin kan lawm hle – **Editor**



CHHIM BIAL PASTORAL PROJECT LIST 2012

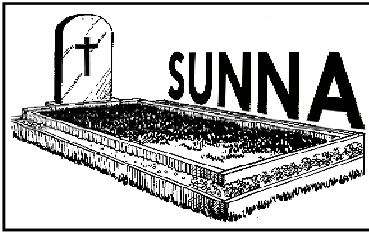
1. College Veng Kohhran (Lunglei Venglai Bial) Biak in sak that nana mamawh ₹ 200,000/-
2. Pachang Kohhran (Lunglei Venglai Bial) Biak in sak that nana mamawh ₹ 100,000/-
3. Rahsi Veng Kohhran (Lunglei Venglai Bial) Biak in sa zo thei lo, chhuzawm nana mamawh ₹ 200,000/-
4. Electric Veng Kohhran (Lunglei Venglai Bial) Biak in sa zo thei lo, chhuzawm nana mamawh ₹ 200,000/-
5. Parva II Kohhran (Vathuampui Bial), an Biak in thlipuiin a nuai chhiat, sak that nana mamawh ₹ 2,00,000/-
6. Bunghmun Kohhran (Buarpuui Bial) Biak in sak that nana mamawh ₹ 2,00,000/-
7. Thingkah Kohhran (Lawngtlai Bial) Biak in sak that nana mamawh ₹ 2,00,000/-
8. New Lungrang Kohhran (Chawngte ‘L’ Bial) Biak in zauh nana mamawh ₹ 50,000/-

9. Thiltlang Kohhran (Hnahthial Bial) Biak in sa zo thei lo, chhuzawm nana mamawh ₹ 2,00,000/-
10. Sangau Kohhran Biak in sak chhunzawm nana mamawh ₹ 100,000/-
11. Rawlbuk Kohhran (Sangau Bial) Biak In sa zo thei lo, chhuzawm nana mamawh ₹ 2,00,000/-
12. Laki Kohhran (Saiha Bial) Biak in la nei lo, sak nana mamawh ₹ 2,00,000/-
13. Tuipang Kohhran (Saiha) Biak in la nei lo, sak nana mamawh ₹ 2,00,000/-
14. Lawngtlai AOC Veng Kohhran (Lawngtlai Bazar Bial) Biak in la nei lo, sak nana mamawh ₹ 2,00,000/-
15. Lunglawn Kohhran (Lunglei Chanmari Bial) Biak in sak chhunzawm nana mamawh ₹ 2,00,000/-

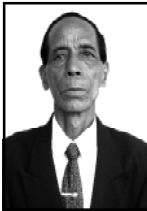
Project List-a kan han tar lante hi Biak in la nei lote leh sa mek, zo hlei thei lote leh an Biak in neih lai Assam Type sak that ngai tawh tak takte a ni hlawm a. Mihring khawsakna thu-ah Chhim lama kan Kohhranhote hi khawsak harsa tak tak an nih hlawm avangin anmahnia Biak in han sak chu thil harsa tak a ni a, tanpui an ngaihzia hriain thla kal taa Kristian Tlangauva kan rawn tar lan tawh ang khan Kohhran thenkhat chuan sum leh tha sengin Kohhran eng emaw zat an tanpui tawh a, kan lawm em em a ni. A chung a tar lan Kohhrante pawh hian tanpuitu an mamawh tak zet a.

Pawisa tul leh mamawh zat kan han tarlante hi a awm vel entirna mai a ni a. Tlem lua leh tam lua awm lovin a tanpui thei theite chuan Administrative Secretary, Synod Office, Lunglei kaltlangin tanpuina hi pek theih a ni e.

(REV. Dr. C. CHAWNGHMINGLIANA)
Administrative Secretary
Synod Office, Lunglei.



UPA C. LALROPUA TLUNGVEL VENGTHAR



Upa C. Lalropuia (73), Pu Zabuaia leh Pi Kapchhingi te fa hi August 1938-ah Darlawng khuaah a lo piang a. Ni 20.11.1959-ah Pi Laldawli nen innein pali an nei a. Rambuai avangin 1967-ah Tlungvelah hruaikhawm an ni a. Tlungvel Kohhran atanga 1973-a indang Tlungvel Vengthar Kohhran lamah a lawi a.

Kum 1982-ah Tual Upa atan thlan a ni a; 1987-ah Kohhran Upa atan thlan niin, 1988-ah Tawi Presbytery-in Tlungvel Vengthar Kohhran Upa atan a nemnghet a; Tualchhung

Kohhranah Chairman, Ramthar leh Finance Committee Chairman te, S.S. Supdt. pawh vawi eng emaw zat a chelh tawh a ni. Tlungvel Pastor Bialah Chairman a ni tawh baw. Presbytery Committee pawimawhah a thu tawh thin a, MSSU Diploma Award a dawng tawh baw.

Pathian faka zai leh lam nuam ti em em thin a ni. Zai hruai leh khuang put a thiam hle a. Bible chhiar taima tak leh Pathian thu hre tak leh chhinchhiah reng thei mi a ni.

June 2010-ah hrawk cancer a nih a inhria a, a natna chuan zual lam a pan zelin ni 24.9.2011-ah min lo kalsan ta a ni. A tukah a chenna inah Bial Chairman Upa C. Thanzaman thlahna hun a hman hnuin Biak inah Bialtu Pastor P.C Vanlalhruaian a vui a. Presbytery chhung leh pawn lam thlenga Kohhran Upa te, Kohhran Zaipawl leh Kohhranhoten ui tak leh ngai tak chungin kan thlah liam ta a ni.

– Upa C. Lalnunmawia
*Tlungvel Vengthar Kohhran
Ziaktu*

UPA F. THANKIMA MAMIT



Upa F. Thankima (81) hi Pu Chhunta leh Pi Darthâwngvungi te fa a ni a, April 4, 1930-khan Hnahlan kuaah a lo piang a, 1934-ah N. Bukpuiah pêmîn Mamitah te, Phaizauvah te a pem leh hnuin 1963-ah Mamitah a lêt leh a, an awm hlen ta a ni. October 19, 1956-khan Pi Thanhnuini nen innein fa pali an nei a. Middle School chowkider hna, kum 2008-a a pension thlengin thawk.

Kum 1971-1984 thleng Mamit Kohhran Tual Upa a ni a, kum 1984-ah Kohhran Upa a thlan niin, hemi kum vek hian Khawthlang Presbytery-in Mamit Kohhran Upa atan a nemnghet a ni.

Kohhranah Building Committee Chairman leh Treasurer te, Ramthar Committee Chairman te a ni thin a, MSSU Jubilee Award a dawng tawh bawh.

Bial Committee hrang hrangah te tel thin, Bial Chairman vawi hnih a ni a; Presbytery Committee pawimawhah a tel deuh vek tawh bawh.

Pathian faka zai leh lam thin, zing tawngtai inkhawm ngai pawimawh tak a ni a, Kohhran ngui leh chauh chang pawha Kohhran mipuite inngahna niin tawngtai mi tia hriat; ni tin chung inkhawm leh sâwma pakhat pek ngai pawimawh em em a ni a, a tu leh fate leh Kohhranah a chah ngun hle.

August 2011-a chaw kawng cancer a ni tih hmuh chhuah a nih hnuah mahni in lama inenkawlin ni 2.12.2011 khan Lalpa hnenah min kalsan ta a ni.

A tukah vuina hun Bialtu Pastor C. Lalthanzan in lamah hmangin Biakinah Tawng Presbytery Moderator Pastor Gospel Thanmawian a hmang a, Kohhran Zaipawl leh Bial Zaipawl te, Presbytery Upa te leh Kohhran mipui ten ui tak chungin kan thlah liam ta.

– *Upa H. Vanlalhruaia
Mamit Kohhran Ziaktu*

UPA HRANGZINGA VENGHNUAI



Upa Hrangzinga (82) hi Rotlaia leh Chhingtei fa niin, March 15, 1929-ah Tachhip khuaah a lo piang a. May 16, 1955-ah Pi Biakliani nen inneiin fa pariat an nei a. Primary School zirtîrtu hna thawkin kum 1994-a a pension thlengin Venghnuai Primary School-ah Head Teacher a ni.

Kum 1972-ah Tualchhung Upa atan thlan a ni a, 1975-ah Chhimpei Presbytery-in Venghnuai Kohhran Upa atan a nemnghet a; Kohhran Secretary hlun tih mai tur khawpa rei Secretary hna a chelh a. Bial Chairman a ni tawh baw. Aizawl Theological College sak nân 1994 khan ₹ 5000/-thawhin donor member a ni a. MSSU Jubilee Award a dawng baw.

Mahni hna leh rawngbawl naa rinawm tlat leh inkhawm ngai pawimawh

êm êm mi a ni. Mize zawi, rilru ngheet tak, mi nelawm tak a ni baw. Pathian faka zai nuam a ti êm êm thin.

Kum 2009, August thla khan cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a, tawngtai damna changa a chanvotepawh hlen chhuak thei zela a awm leh hnuin, April, 2010 khân zai a ni a. A chak loh hle hnu pawh hian a theih hram chuan inkhawmnaah a tel thin. Kum 2011-ah a natna lo zual zelin ni 6.12.2011-ah chatuan ram min lo pansan ta a. A vuina hun Biak In-ah Pastor Lalneihvura, Moderator Aizawl East Presbytery chuan a hmang a, ui tak chungin Kohhran hoten kan thlah liam ta a ni.

– *Upa C. Remtlunga
Venghnuai Kohhran Ziaktu*

UPA F. LALDAILOVA RAMHLUN VENGLAI



Upa F. Laldailova (62), Upa Salhnuna leh Pi Tlangthangi te fa hi Sept. 11,

1949-ah Tualbungah a lo piang a, Kum 1982-ah Pi Rohmingliani Ramhlun North nen inneiin fa pali an nei a.

B.A. a pass hnuin Mizoram sawrkarah LDC hna a thawk a, kaisang zelin a thih hian Deputy Secretary Finance (Control) hna a chelh mek nghe nghe a ni.

Kum 1986-ah Ramhlun South Kohhranah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1988-ah Kohhran Upa atân thlan leh niin 9.10.1988-ah Aizawl Hmar Presbytery-in Ramhlun South Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kum 1990-a Ramhlun Venglai Kohhran a lo pianin indan puitu atân ruat a nih angin Ramhlun Venglai Kohhran Upa atân a awm zui ta a ni.

Ramhlun Venglai Kohhranah Office Bearers chanvo hrang hrang a chelh kim deuh vek a; Ramhlun Bialah leh Ramhlun North Bialahte pawh Bial Secretary leh Chairman a lo ni tawh a, Aizawl Bethel Presbytery Secretary a ni tawh bawk. Presscom Board-ah leh Synod Executive Committee member-ah a awm tawh bawk.

A chauh hma thin avanga doctor a inentirin

Lung lam a tha lo nia hriain Kolkata-ah kal turin an ti a. Birla Hospital, Kolkata-ah 14.12.2011 tlai lama a lung zai a ni chu harh chhuak lovin ni 15.12.2011 zanah min kalsan ta mai a. A ruang hi ni 16.12.2011-ah Aizawl, Ramhlun Venglai an chenna thlen puiin 17.12.2011-ah Upa C. Thansiam Moderator, Aizawl Bethel Presbytery-in Ramhlun Venglai Kohhran Biak inah a vui a ni.

Upa F. Laldailova boralna hian Kohhran hote min barakhaih nasa hle a, rawngbawltu rinawm, thahnemngai, Kohhran Ban ngheet tak kan chên ta mai hi kan ui em em a ni.

– *Upa Neihthanglunga
Ramhlun Venglai Kohhran
Ziaktu*

UPA R. LALKOHBIKA SERCHHIP CHHIM VENG



Upa R. Lalkohbika (81) hi Chawngkhaia leh Lallawni te karah kum 1930 Sept. ni 7

khan Serchhipah a lo piang a. Kum 1951 Nov. ni 10-ah Chhinghnuni nen inneiin fa pakua an nei.

Tual Upa-ah kum 13 a tang a; 1988-ah Chhim Veng Kohhran Upa atan thlan tlin niin hemi kum vek hian Chhimchhak Presbytery-in Serchhip Chhim Veng Kohhran Upa ni turin a nemnghet a. Kohhranah chanvo hrang hrang - S.S. Supdt., Chairman, Secretary, Inneihna kawltu leh Sum vawn hnate rinawm taka chelh thin a ni a. Bial sum vawngtu-ah leh Presbytery Committee pawimawhahte a tel thin bawk. Kum 2001 khân MSSU Jubilee award a dawng a ni.

Upa R. Lalkohbika hi Inkhawm tlai ngai lo, Biak ina inchei pawh duhtui tak a ni. Thusawi thiam leh thil chhinchhiah peih tak a ni

bawk. Gospel Centenary-ah pawh khan Kohhran chanchin ziaktu a ni a, amah a tang hian thil hlui chanchin tam tak kan hriat phah a ni.

Khawtlang rawng-bawl naah MUP-ah hruaitu leh khaipa a ni a, 'Hruaitu min chawimawina' pawh a dawng tawh a ni.

Asthma natna avangin 2011 kum tawp lamah chuan damdawi inah leh in lamah enkawl a ni a. Nat zual em em pawh nei chuang lovin December 27, 2011 tlai khan Lalpa hnenah min lo chawlsan ta a ni. A tûkah ama inah leh Biak inah vuina inkhawm neih niin Bialtu Pastor C.Lalduh-awma'n avui a, Presbytery Moderator te, Upa thahnem tak leh Zaipawl te nen kan thlah liam ta a ni.

– Upa C. Lalrosanga
Serchhip Chhim Veng
Kohhran Ziaktu



“Mitthi thawhlehma pawh hi chutianga bawk chu a ni. Tawih theia tuhin a awm a; tawih thei lova kaihtawhin a awm; chawimawi lohva tuhin a awm a, ropui taka kaihtawhin a awm; chak lova tuhin a awm a, thiltihtheihna neia kaihtawhin a awm; mihring lam taksaa tuhin a awm a, thlarau lam taksaa kaihtawhin a awm.” I Kor. 15:42-44

SYNOD BOOKROOM BOOK NEWS

1. **Lalpa Kohna Chhangin** : Lalpa kohna chhanga Mizoram Presbyterian Kohhran ordained minister zinga India ram pawn lama missionary-a chhuak hmasa ber, Rev. R. Lianbuanga'n Huli hnam zinga rawng a bawl dan hi chhiar a manhla a, a ngaihnaawmin a ropui hle.
A man ₹ 100/-
2. **Assam Rama Pathian Hnathawh Thleng Leh Ringtute Testimony**: Khawvelah thilmak tam tak a thleng mek a. A mak ber chu Isua ringtute'n nun thar an neih hi a ni. Assam rama Muslim tam tak chu Kristianah an rawn inlet mek a. Chu'ng mite Testimony chu North East India Harvest Network chuan an rawn tichhuak a, a ropui hle. A lehkhabu hming hi Sakhaw dang betuten an ngaihnaawh loh nan a mam thei ang bera dah a ni.
A man ₹ 30/-
3. **Zodinpuui**: MAL chuan kum 2011 chhunga Mizo irawm chhuak lehkhabu tha ber a thlang fel ta a. He Zodinpuui, Lalchhantluanga ziak hi thlan a ni ta! Lehkhabu tam tak zinga a tha bera thlan a nih avangin lehkhabu ropui tak tura ngaihna a ni. A man ₹ 100/-
4. **Tuktin Par**: Lalrammawia Ngente, Book of the Year hial lo ziak tawh chuan a thuziak hrang hrangte chu bu khatah khungkhawmin article tha zual lawrkhawm ni hial awm lehkhabu a rawn peih fel ve leh ta. A man ₹ 100/-
5. **Nobody's Child**: Remia chu lal thisen kai, lalthutthleng luahtu tur a ni. Mahse nausente a nih laiin a pa'n a thihsan a. A pami chuan itsik avangin a ru bo va, kawththler hmun fianrialah amaha tal hlum mai mai turin a hnutchhiah a. Mahse Pathianin a thih a phal lo aniang, miin an chhar a, a hrehawmna erawh a kaltluang hle. Thu ziak mi, Pi Khawlkungi lehlín ₹ 100 man a ni e.



Presbyterian Church of India Moderator Charge inhlan
Champhai Vengsang Kohhran Biak in



National Council of Churches in India Assembly Vawi 27-na, Bangalore

Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 31, 000